

Esecuzione orizzontale



Barriera d'aria Vario



Barriera d'aria Tandem 300



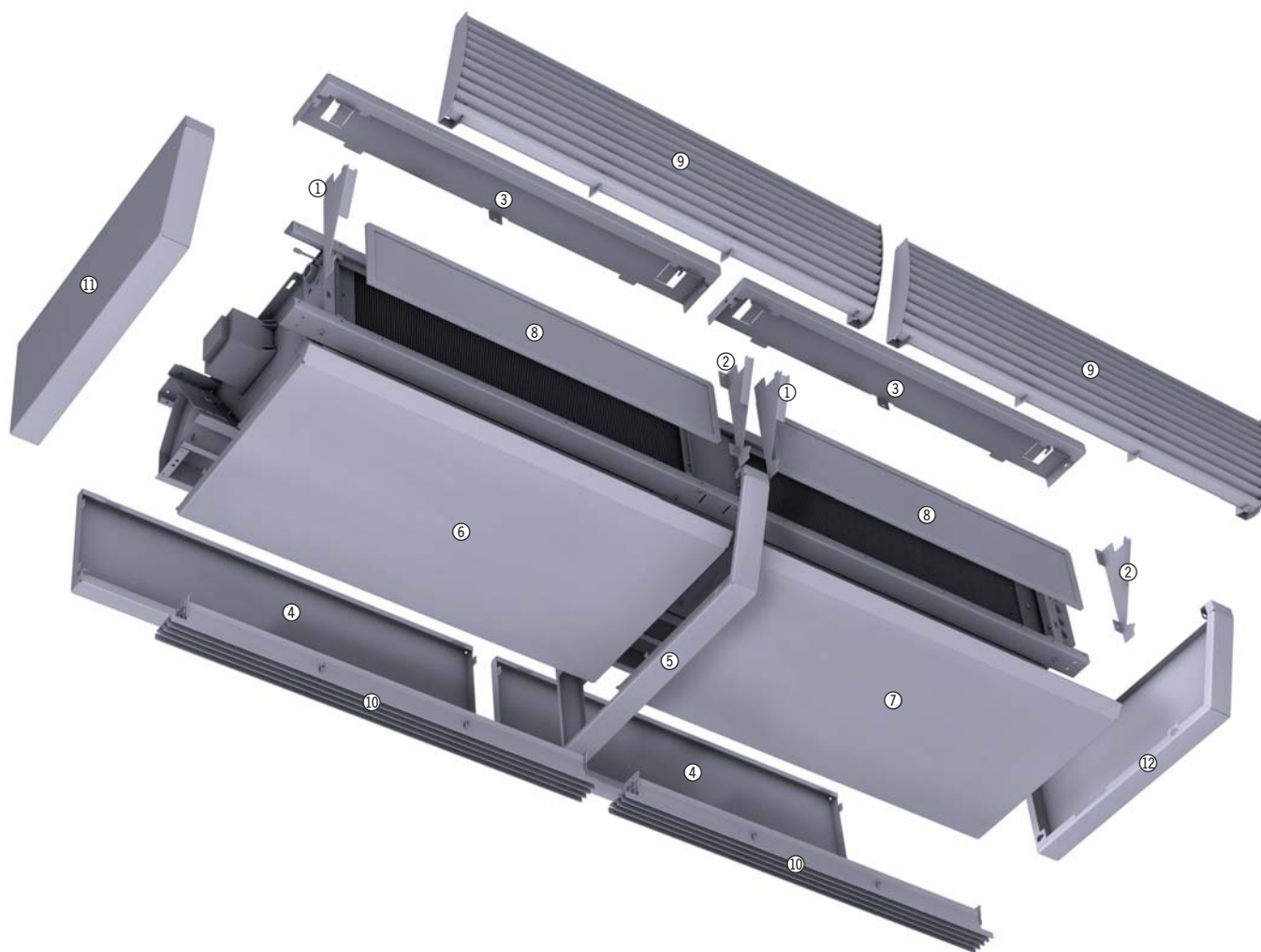
Barriera d'aria Tandem 385

Istruzioni di montaggio e installazione

Conservare con cura le presenti istruzioni per l'utilizzo futuro!



Per il montaggio sono necessarie due persone!

1.51 | 2.51 | 2.52**Barriera d'aria Vario, Barriera d'aria Tandem 300/385****Esecuzione orizzontale****Disegno esploso**

		Componente/Numero articolo											
Grandezze		①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫
Vario	10	31513270	31513271	31513240	31513220	31513215	31513250	-	11510270	31516150	31516000	31513210	31513211
	15	31513270	31513271	31513241	31513221	31513215	31513251	-	11510272	31516151	31516001	31513210	31513211
	20	31513270	31513271	31513242	31513222	31513215	31513252	31513257	11510274	31516152	31516002	31513210	31513211
	25	31513270	31513271	31513243	31513223	31513215	31513253	31513258	11510276	31516153	31516003	31513210	31513211
Tandem 300	10	32513270	32513271	32513240	32513220	32513215	32513250	-	12510270	32516150	32516000	32513210	32513211
	15	32513270	32513271	32513241	32513221	32513215	32513251	-	12510272	32516151	32516001	32513210	32513211
	20	32513270	32513271	32513242	32513222	32513215	32513252	32513257	12510274	32516152	32516002	32513210	32513211
	25	32513270	32513271	32513243	32513223	32513215	32513253	32513258	12510276	32516153	32516003	32513210	32513211
	30	32513270	32513271	32513244	32513224	32513215	32513254	32513259	12510278	31516154	32516004	32513210	32513211
Tandem 385	15	32523270	32523271	32523241	32523221	32523215	32523251	-	12520272	32526151	32526001	32523210	32523211
	20	32523270	32523271	32523242	32523222	32523215	32523252	32523257	12520274	32526152	32526002	32523210	32523211
	25	32523270	32523271	32523243	32523223	32523215	32523253	32523258	12520276	32526153	32526003	32523210	32523211
Quantità in base ad app. base	10	1	1	1	1	-	1	1	1	1	1	1	1
	15	1	1	1	1	-	1	1	1	1	1	1	1
	20	2	2	2	2	1	1	2	2	2	2	1	1
	25	2	2	2	2	1	1	2	2	2	2	1	1
	30	2	2	2	2	1	1	2	2	2	2	1	1

Significato dei simboli:



Attenzione! Pericolo!

Il mancato rispetto di questo avvertimento può arrecare gravi lesioni alle persone o danni alle apparecchiature.



Pericolo di scariche elettriche!

Il mancato rispetto di questo avvertimento può arrecare gravi lesioni alle persone e danni alle apparecchiature causati dall'elettricità.

Prima di iniziare qualsiasi lavoro di montaggio e installazione, leggere con cura le presenti istruzioni!!

Tutte le persone coinvolte nel montaggio, nella messa in servizio e nell'utilizzo di questo prodotto devono mettere a disposizione le presenti istruzioni al personale delle ditte coinvolte parallelamente o successivamente nei lavori, fino all'utente finale!

Tutte le modifiche al contenuto o alla forma del presente manuale saranno effettuate senza l'obbligo di preavviso!

Indice

1. Utilizzo conforme	4
2. Prescrizioni di sicurezza.	4
3. Montaggio della prolunga mantello	5
4. Montaggio delle mensole a parete e soffitto	7
5. Montaggio del mantello	8
Montare i componenti ① + ②	8
Montare il componente ③	8
Montare il mantello destro ④	9
Montare il componente ⑤	10
Montare il componente ④	11
Montare i componenti ⑥ + ⑦	11
Montare il componente ⑩	13
Montare il componente ⑨	14
Montare i componenti ⑪ + ⑫	15
6. Manutenzione	16
Rimozione del componente ⑧ (Filtro)	16
7. Esempio di montaggio nel controsoffitto	7
8. Barriera d'aria Vario: montaggio valvola d'intercettazione termoelettrica e valvola limitatrice temperatura aria immessa ..	20
9. Barriera d'aria Tandem 300: montaggio valvola d'intercettazione termoelettrica e valvola limitatrice temperatura aria immessa ..	21
10. Barriera d'aria Tandem 385: montaggio valvola d'intercettazione termoelettrica e valvola limitatrice temperatura aria immessa ..	22
11. Collegamenti elettrici	23
Posa dei cavi	25
12. Radiocomando	29



1. Utilizzo conforme

Le barriere d'aria Kampmann Vario/Tandem sono costruite secondo le conoscenze tecniche attuali e le regole di sicurezza note. Tuttavia, se l'apparecchio non è installato e messo in servizio correttamente oppure è stato installato senza rispettare le prescrizioni, è possibile che durante l'utilizzo si verifichino pericoli per le persone, danni all'apparecchio oppure altre situazioni pericolose.

Le barriere d'aria Vario/Tandem possono essere installate all'interno di locali sopra porte o portoni (per es. edifici residenziali o commerciali, locali di esposizione ecc.). Non possono essere installate in locali umidi come le piscine oppure all'esterno. Prima e durante il montaggio il prodotto deve essere protetto contro l'umidità. In caso di dubbio contattare il costruttore. L'utilizzo differente oppure senza rispettare le disposizioni, è considerato come utilizzo non conforme. Per tutti i danni risultanti l'unico responsabile è il gestore dell'apparecchio. Il rispetto delle istruzioni di montaggio, descritte nel presente manuale, sono parte integrante dell'utilizzo conforme.

Il montaggio di questo prodotto richiede conoscenze tecniche nel campo del riscaldamento, raffrescamento e ventilazione. Tali conoscenze tecniche, sono normalmente insegnate durante l'apprendimento delle professioni menzionate, per questo motivo non sono descritte in modo specifico. I danni, derivanti dal montaggio improprio, sono a carico dell'installatore.



2. Prescrizioni di sicurezza

Il montaggio di questo prodotto richiede conoscenze tecniche nel campo dell'elettrotecnica. Tali conoscenze tecniche, sono normalmente insegnate durante l'apprendimento della professione menzionata, per questo motivo non sono descritte in modo specifico. I collegamenti devono essere realizzati in conformità alle prescrizioni VDE, CEI vigenti e quelle del fornitore di energia elettrica locale.

Il mancato rispetto delle norme e delle prescrizioni contenute nel manuale di istruzione possono essere fonte di disfunzioni della funzionalità, conseguenti guasti all'apparecchio e pericolo per le persone. In caso di errato collegamento elettrico dovuto allo scambio dei conduttori incombe il pericolo di vita!

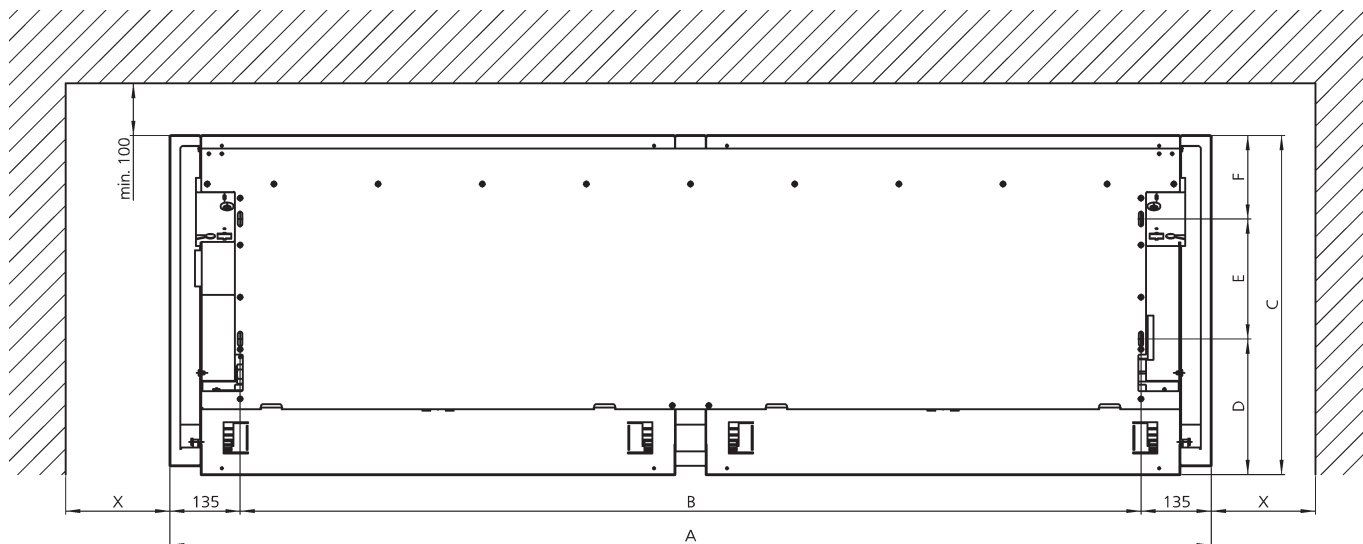
Prima di effettuare i collegamenti elettrici e le operazioni di manutenzione, accertarsi che nessuna parte dell'impianto sia in tensione e assicurarsi che non possa essere reinserita da persone estranee. In conseguenza alla sua formazione professionale, il personale qualificato addetto al montaggio deve possedere sufficienti conoscenze in relazione a:

- Prescrizioni di sicurezza e antinfortunistiche
- Direttive e regole conosciute della tecnica, come per es. prescrizioni VDE
- Norme DIN, UNI ed EN
- Prescrizioni antinfortunistiche VBG, VBG4, VBG9a
- DIN VDE 0100, DIN VDE 0105
- EN 60730 (parte 1)
- Prescrizioni (TABs) del fornitore di energia elettrica locale

L'installazione, l'esercizio e la manutenzione di questo apparecchio devono essere conformi alle leggi, norme e direttive vigenti nel paese di installazione e rispettare lo stato attuale della tecnica!

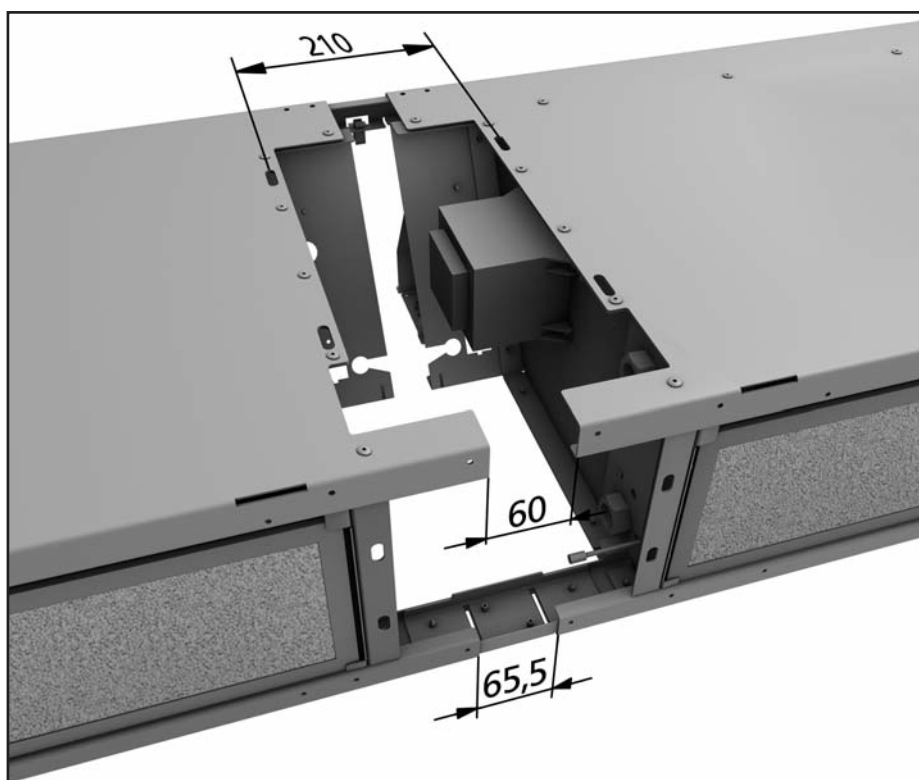
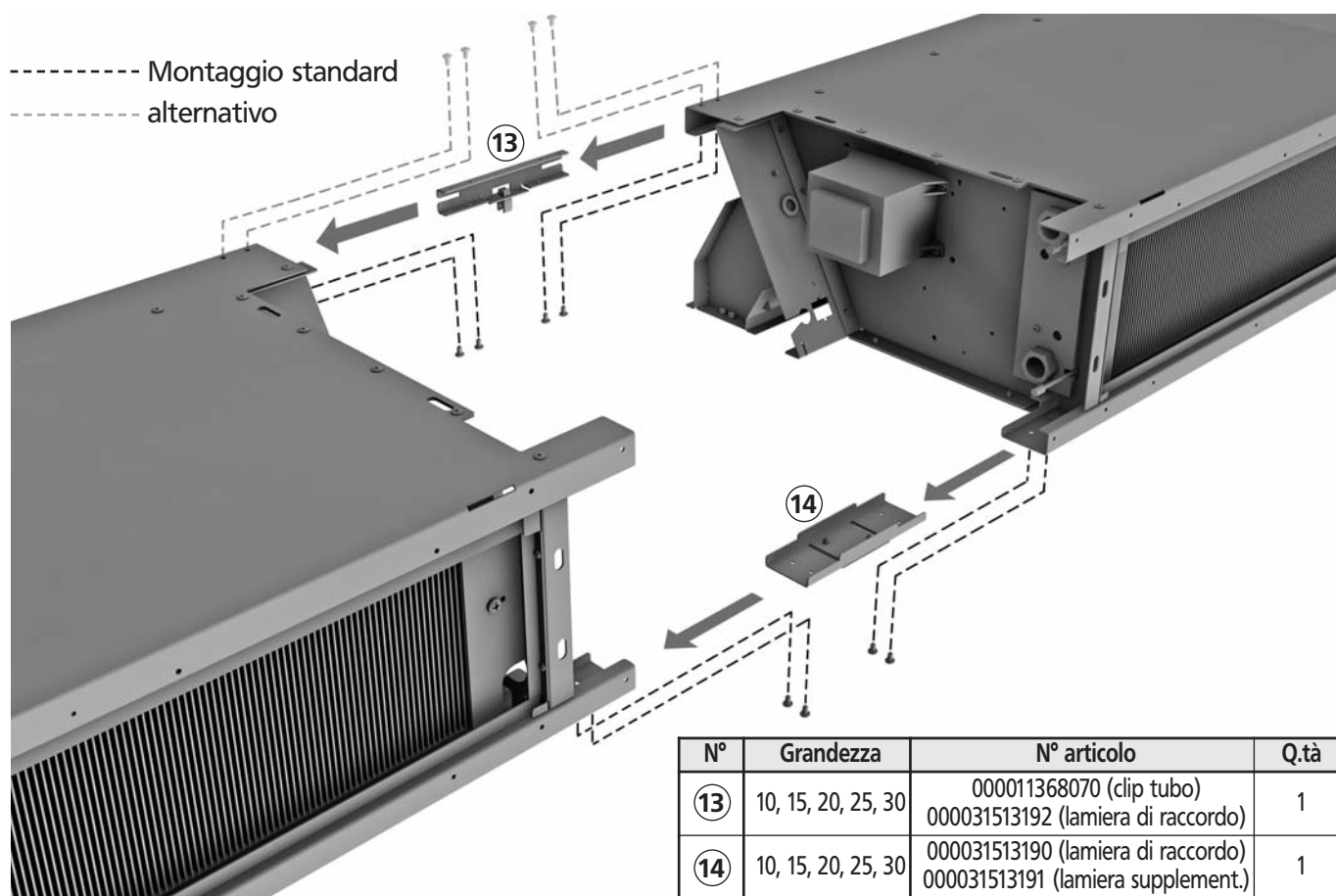
3. Montaggio della prolunga mantello

L'eventuale prolunga del mantello deve essere installata prima del montaggio del mantello!



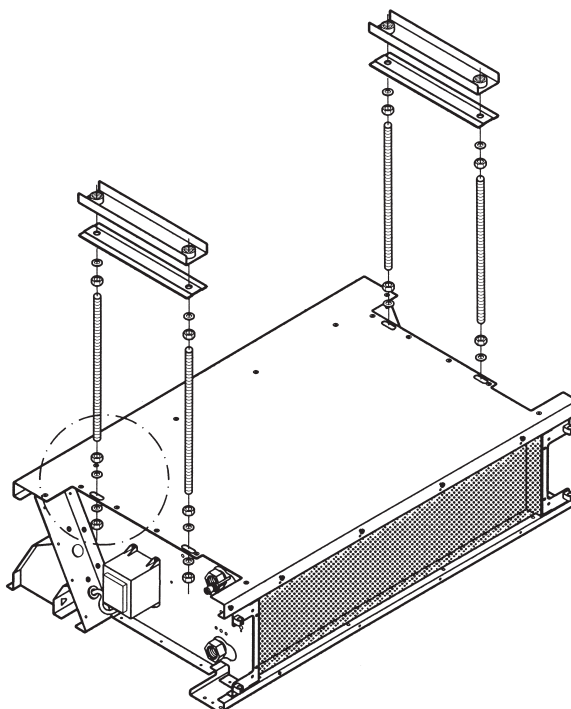
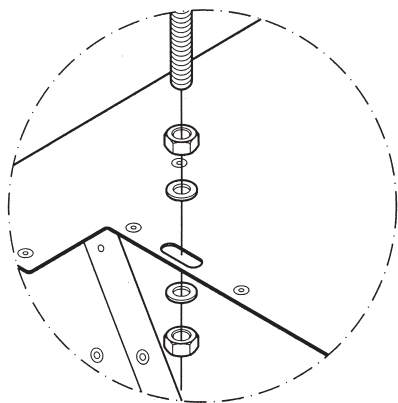
BG		A	B	C	D	E	F
10	Vario	1000	730	650	260	230	160
	Tandem 300	1000	730	844	269	415	160
	Tandem 385	-	-	-	365	-	-
15	Vario	1500	1230	650	260	230	160
	Tandem 300	1500	1230	844	269	415	160
	Tandem 385	1500	1230	985	365	400	220
20	Vario	2000	1730	650	260	230	160
	Tandem 300	2000	1730	844	269	415	160
	Tandem 385	2000	1730	985	365	400	220
25	Vario	2500	2230	650	260	230	160
	Tandem 300	2500	2230	844	269	415	160
	Tandem 385	2500	2230	985	365	400	220
30	Tandem 300	3000	2730	844	269	415	160

Procedura per il montaggio vedere la pagina seguente!

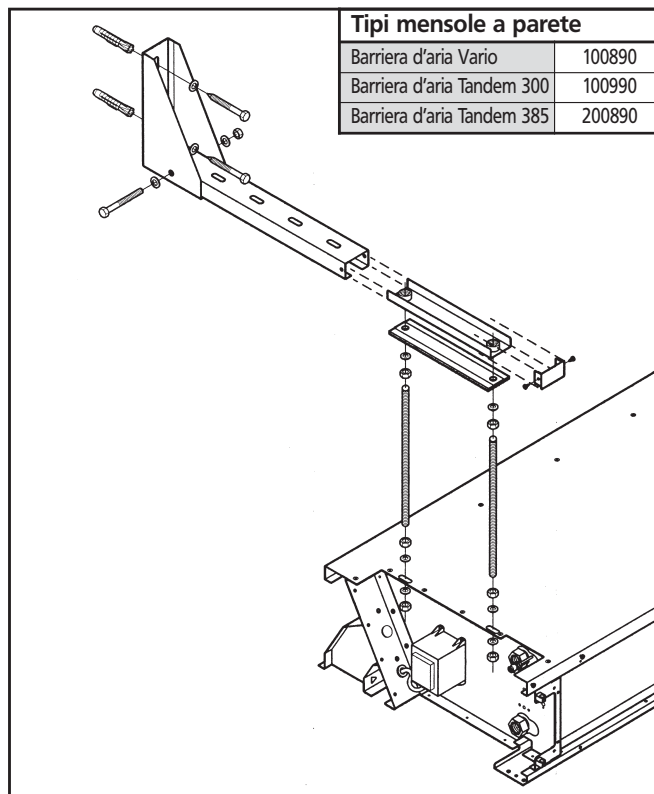


4. Montaggio delle mensole a parete e soffitto

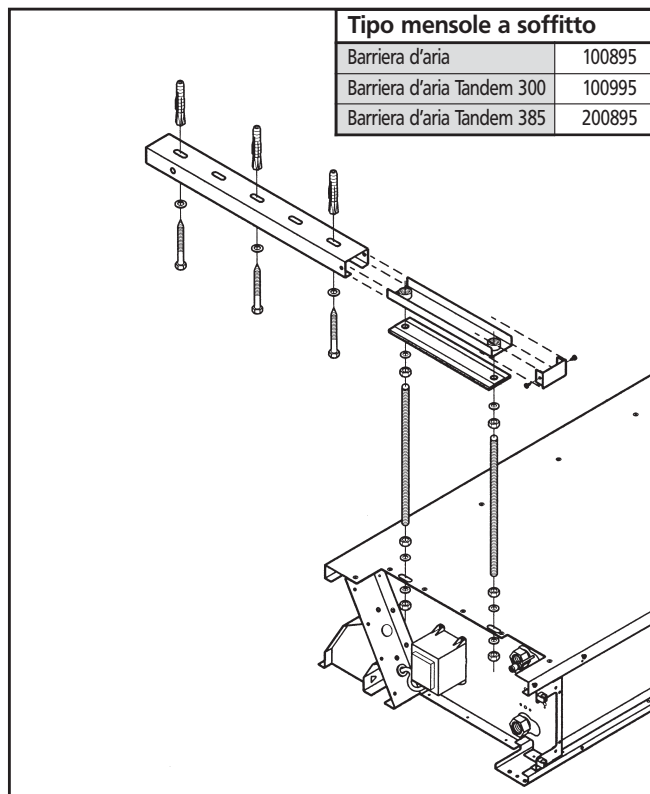
Montaggio mensole a scorrimento



Montaggio mensole a parete



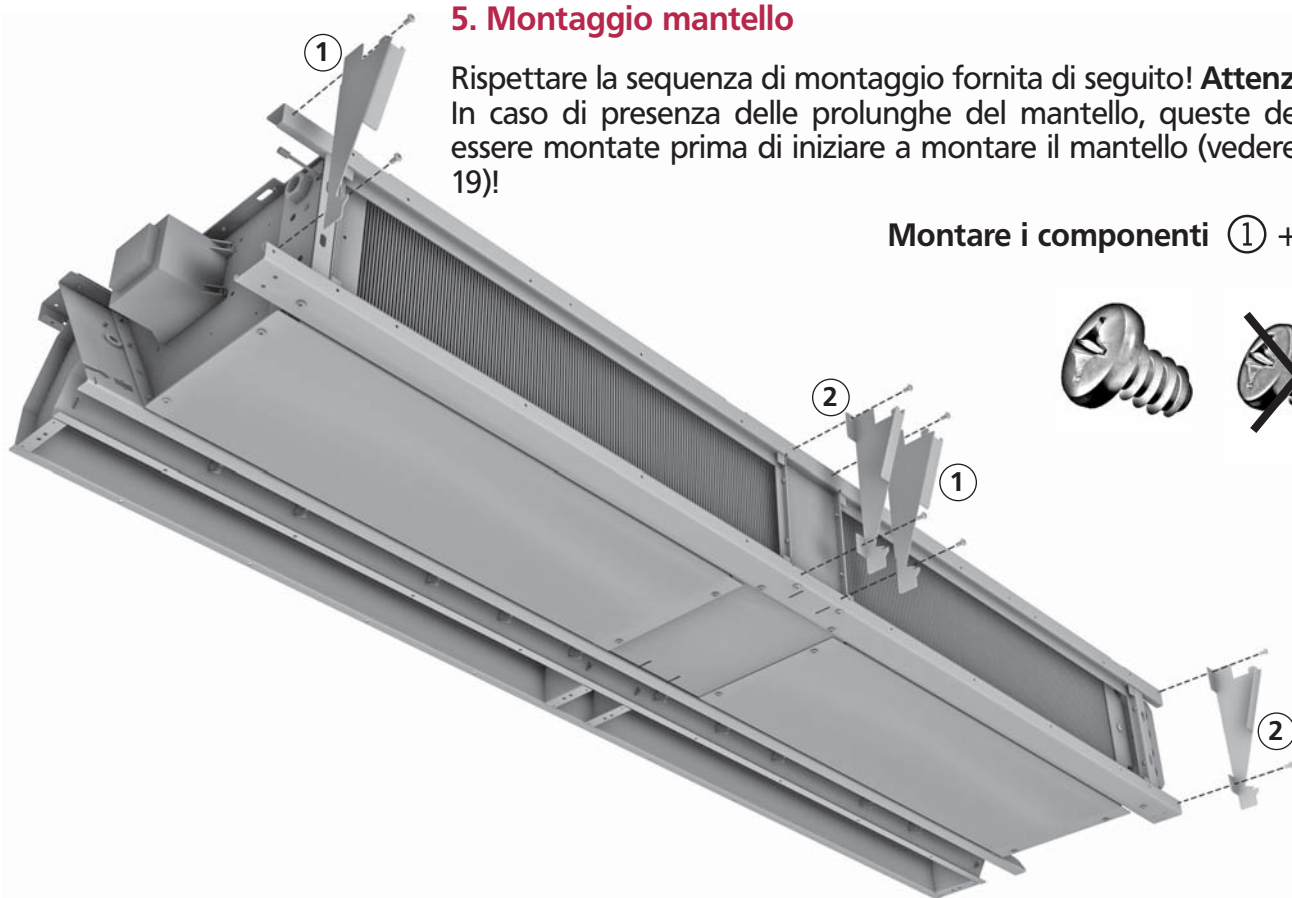
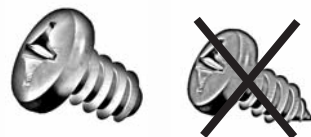
Montaggio mensole a soffitto



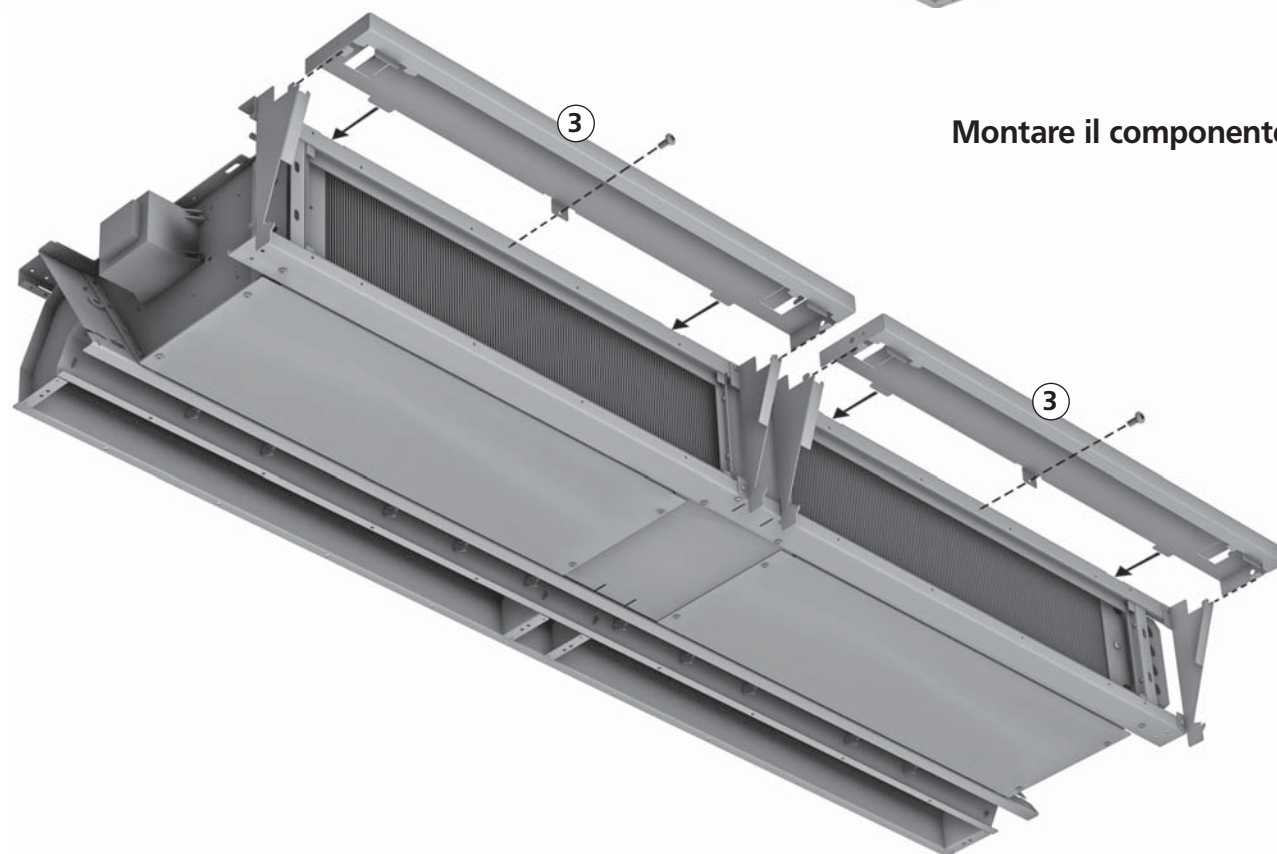
5. Montaggio mantello

Rispettare la sequenza di montaggio fornita di seguito! **Attenzione!** In caso di presenza delle prolunghe del mantello, queste devono essere montate prima di iniziare a montare il mantello (vedere pag. 19)!

Montare i componenti ① + ② :

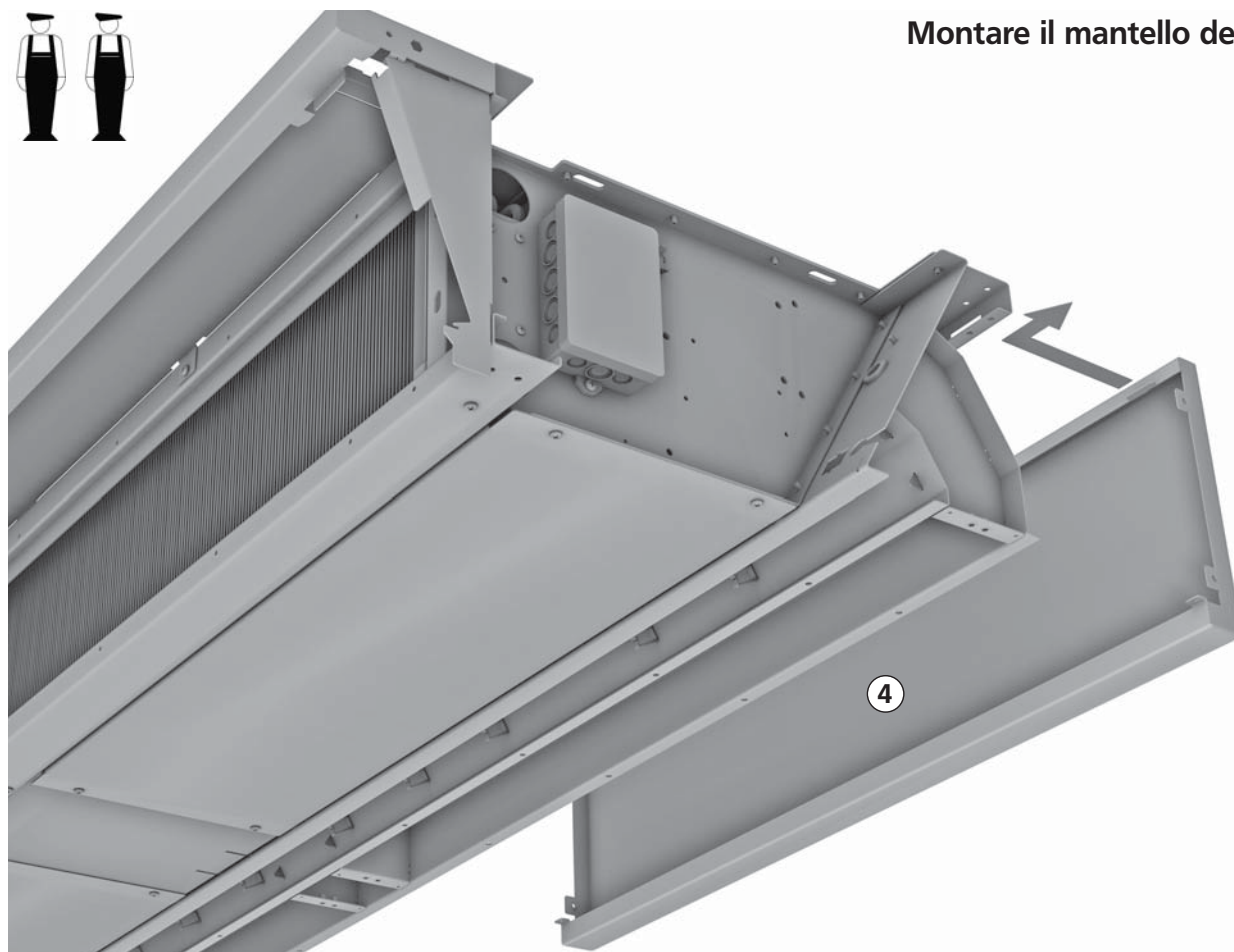


Montare il componente ③ :

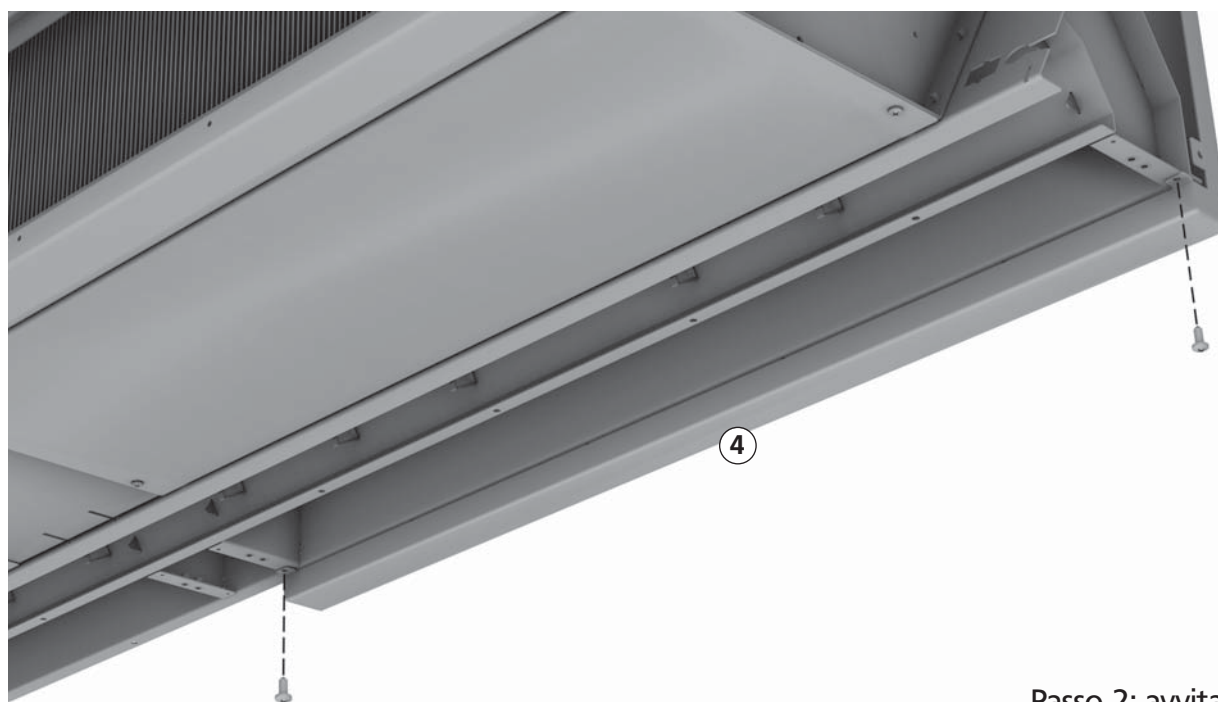




Montare il mantello destro ④ :



Passo 1

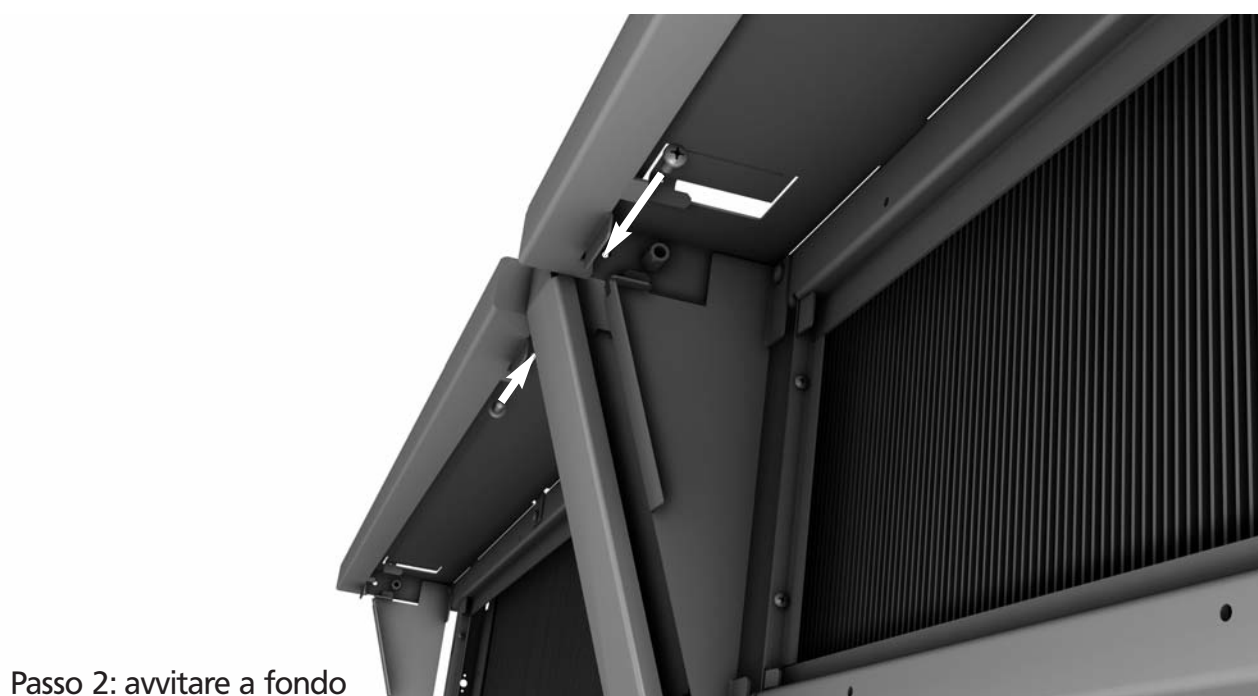
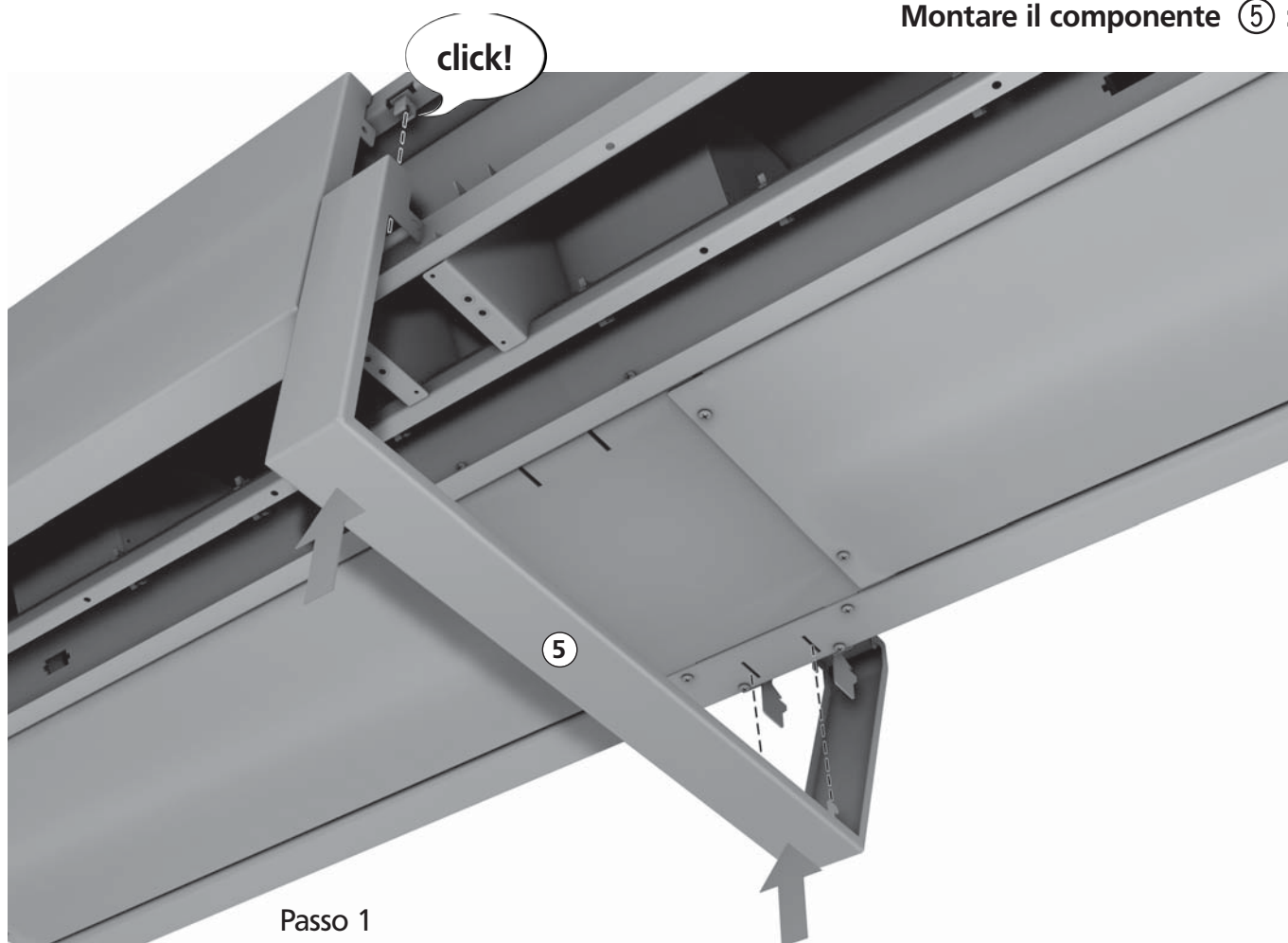


Passo 2: avvitare a fondo

Attenzione! Prima del montaggio di eventuali ulteriori parti ④ deve essere montato il componente ⑤ !

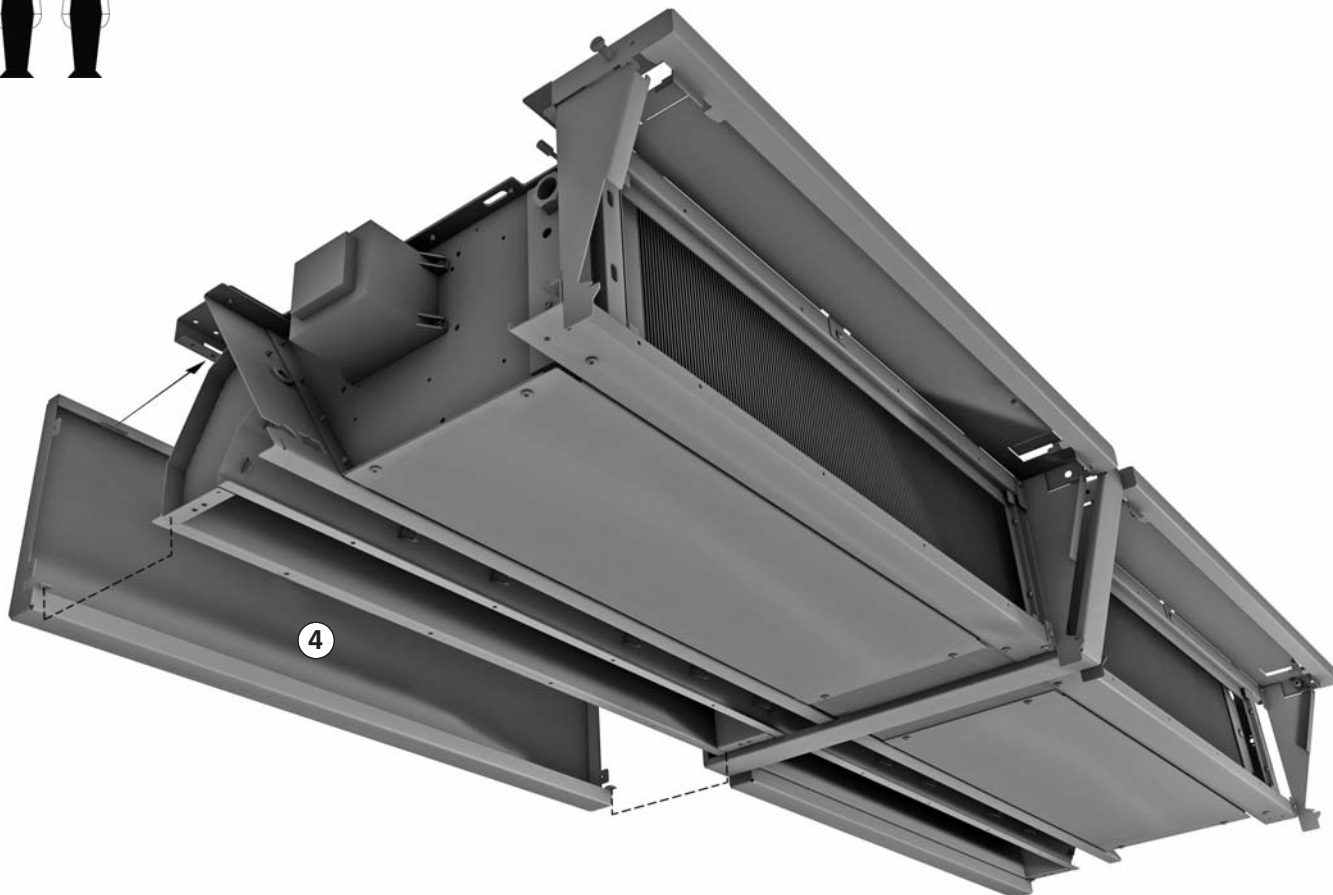
Vedere la descrizione a pagina seguente

Montare il componente ⑤ :

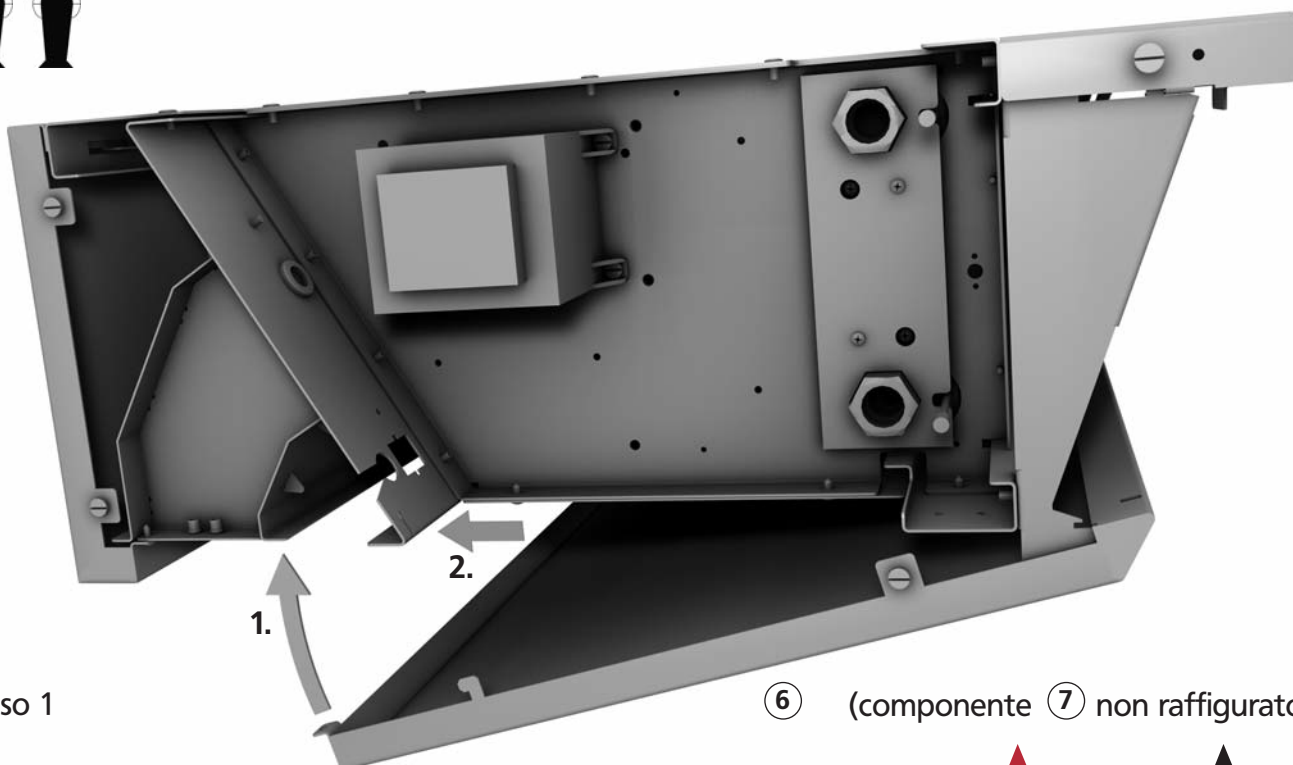




Montare il mantello sinistro ④ :

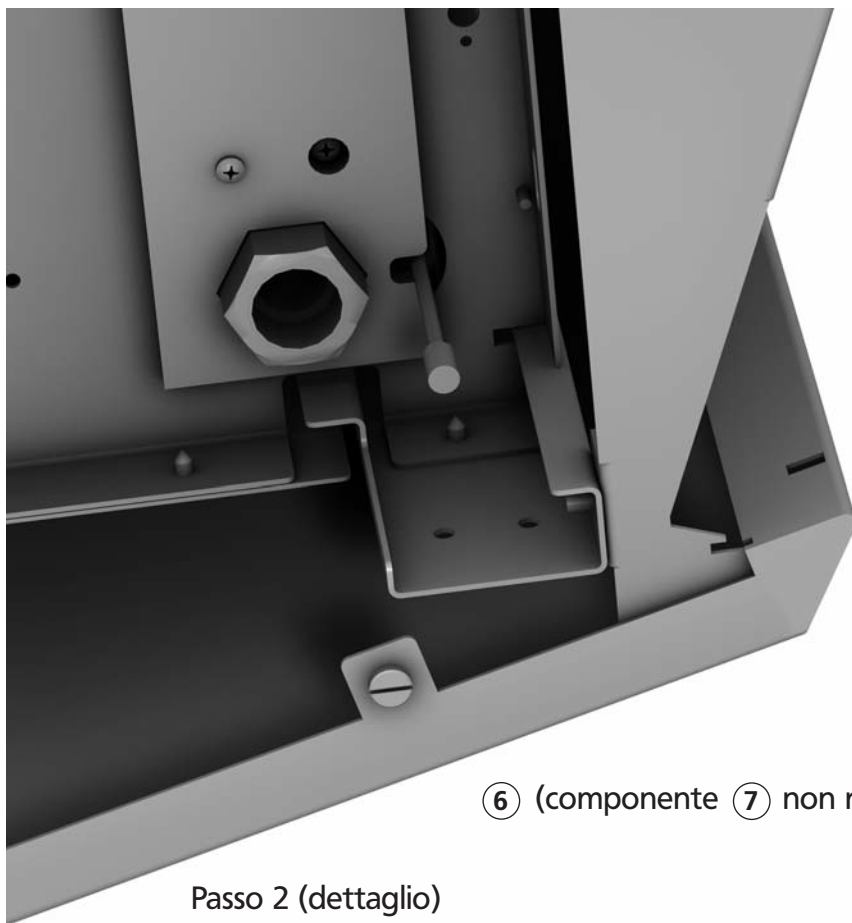


Montare i componenti ⑥ + ⑦ :



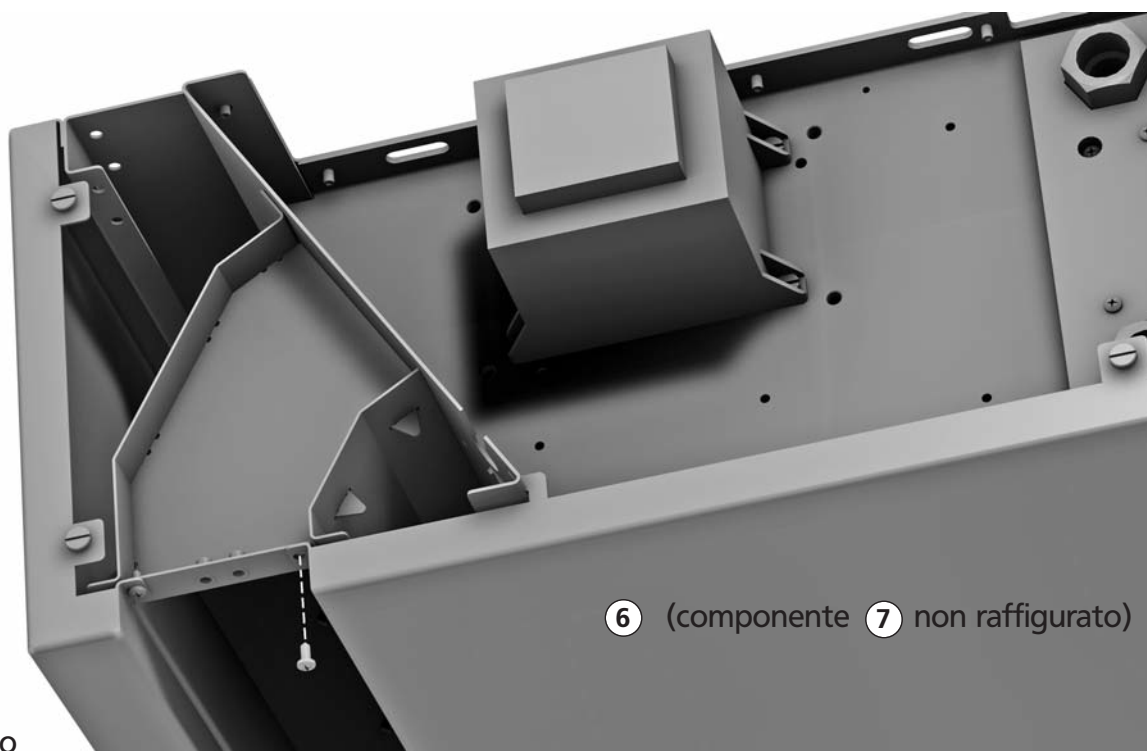
Passo 1

⑥ (componente ⑦ non raffigurato)



⑥ (componente ⑦ non raffigurato)

Passo 2 (dettaglio)



⑥ (componente ⑦ non raffigurato)

Passo 3:
avvitare a fondo



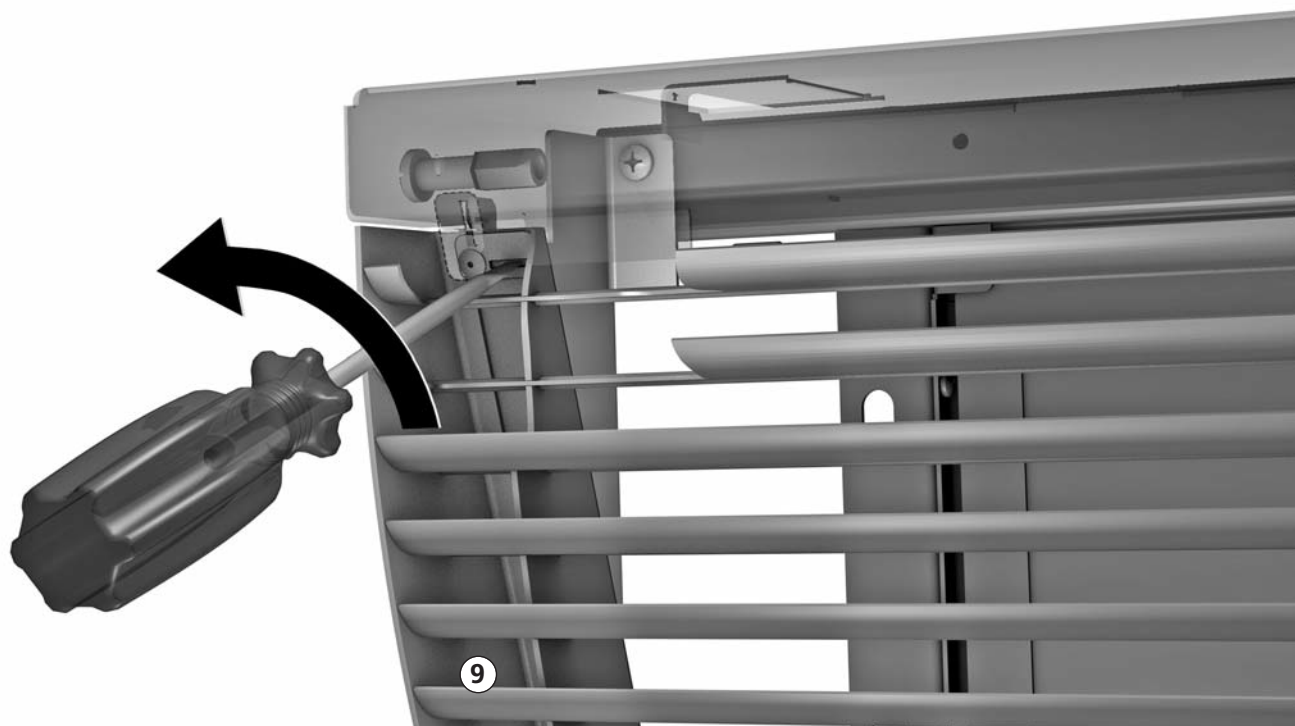
Montare il componente ⑩ :



Montare il componente ⑨ :

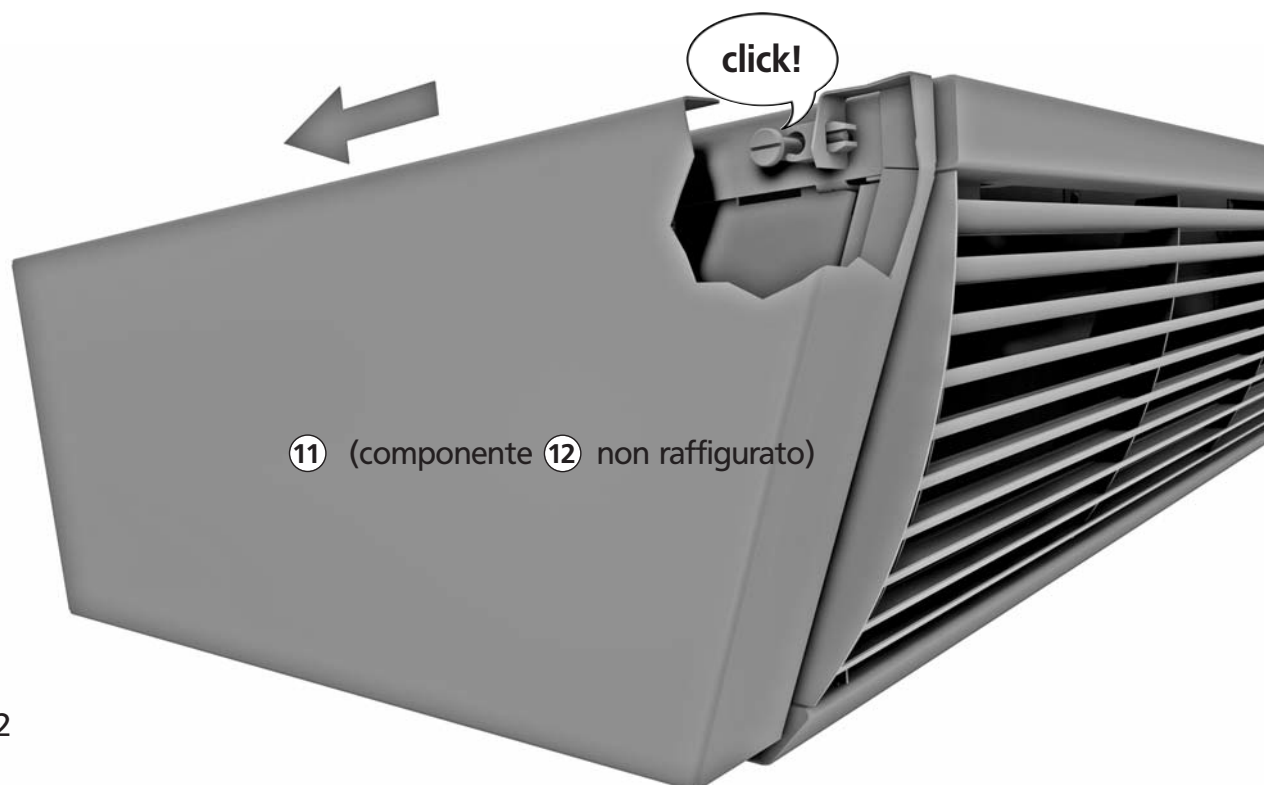
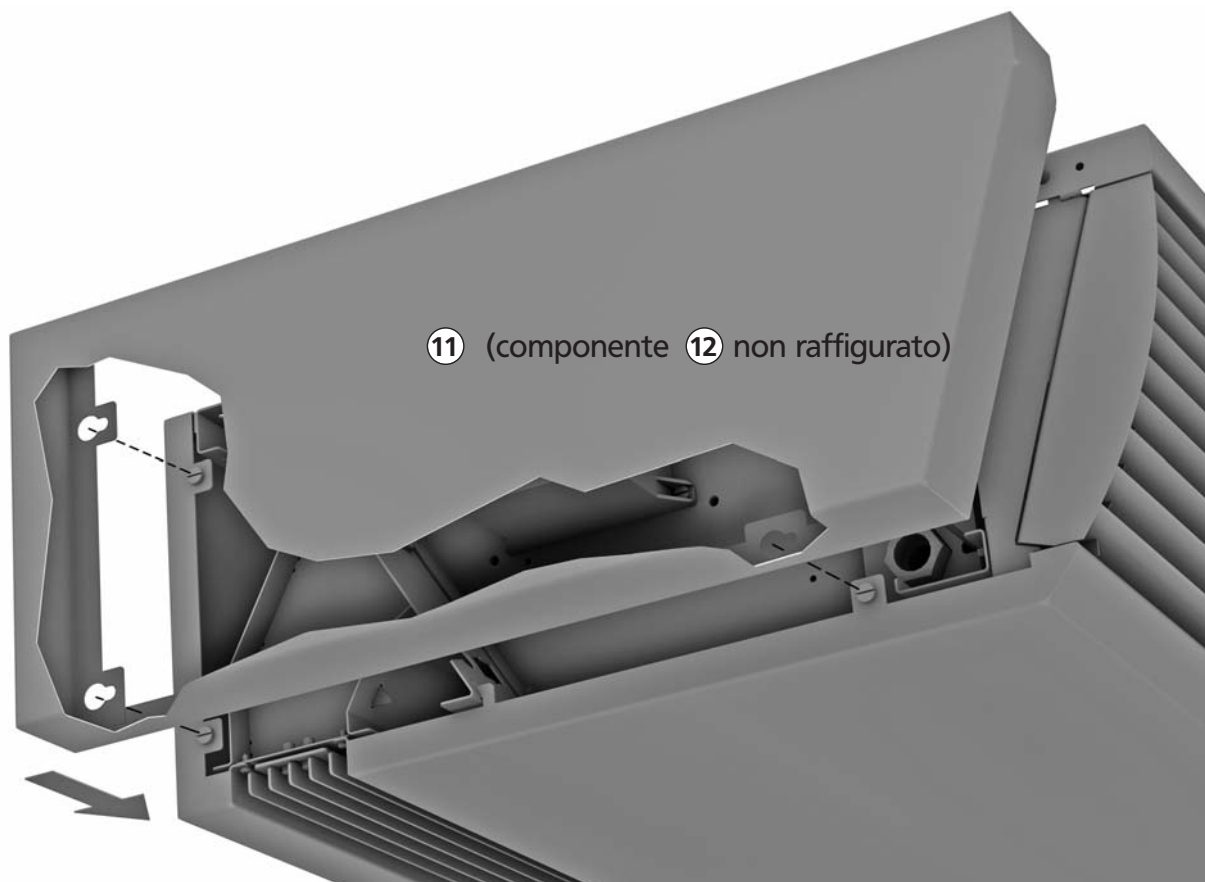


Passo 1



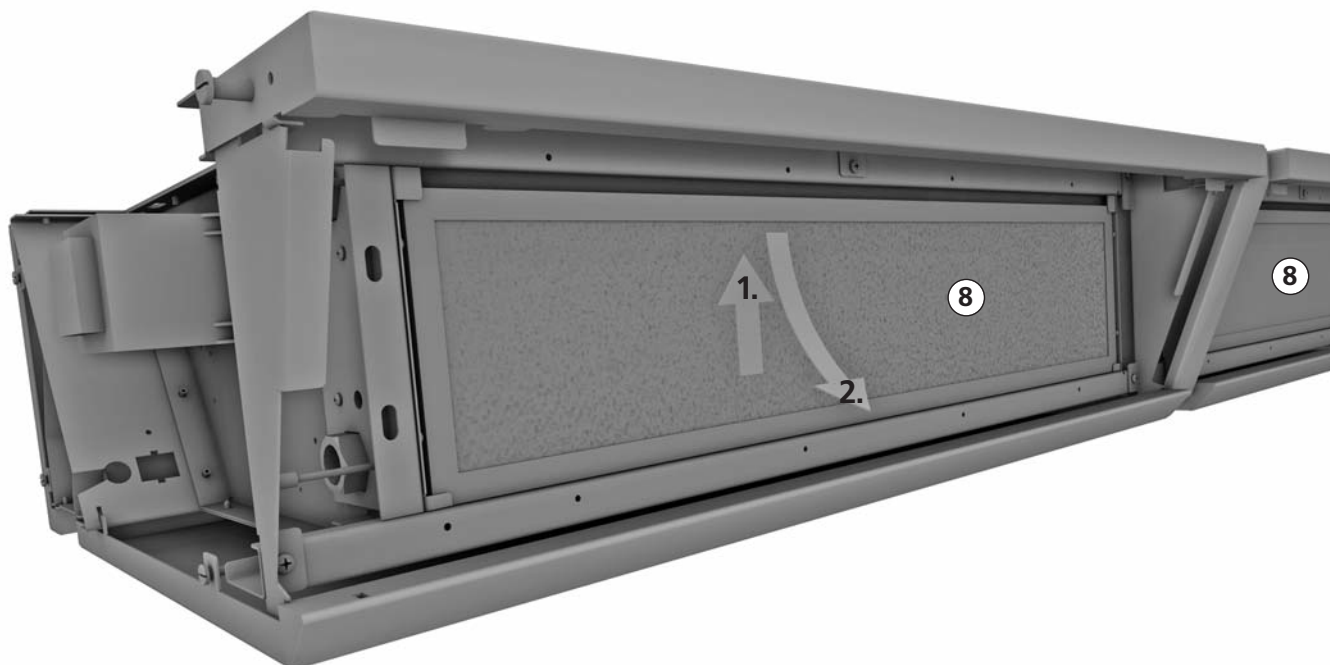
Passo 2

Montare i componenti ⑪ + ⑫ :



6. Manutenzione

Rimozione del componente ⑧ (filtro):



Motore ventilate

I ventilatori non richiedono manutenzione. I cuscinetti sono lubrificati a vita.

Scambiatore di calore

Solo gli scambiatori di calore puliti assicurano negli anni la piena prestazione delle emissioni di calore. Al termine della fase di montaggio e dopo il funzionamento senza il filtro sull'aspirazione, verificare gli scambiatori di calore e se necessario pulirli.

Per la pulizia rimuovere il mantello e aspirare con precauzione lo scambiatore di calore con un aspirapolvere.

Filtro sull'aspirazione

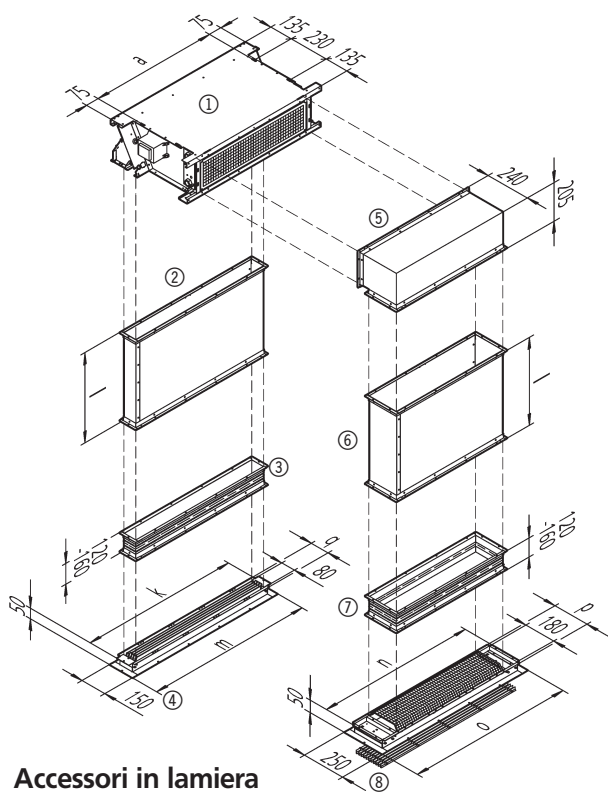
Sul lato aspirante dell'apparecchio base è montato un filtro G2 (EU2). In caso di montaggio della barriera d'aria nel controsoffitto rimuovere il filtro dall'apparecchio base.

I filtri sporchi riducono la prestazione di calore dell'apparecchio, mentre i ventilatori possono essere danneggiati a causa del sovraccarico. Controllare e pulire il filtro sull'aspirazione ad intervalli di tempo regolari, almeno 2 volte all'anno, in caso di carichi di polvere maggiore ad intervalli minori.

La barriera d'aria non deve mai funzionare senza il filtro.

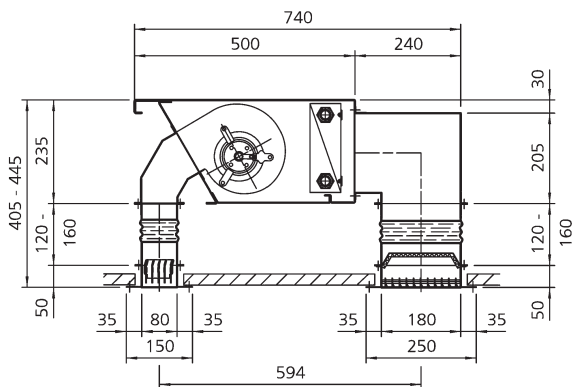
7. Esempio di montaggio nel controsoffitto

Barriera d'aria Vario



Accessori in lamiera

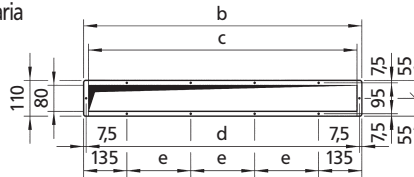
- ① Barriera d'aria Vario, apparecchio base, esecuzione orizzontale
- ② Canale per uscita aria
- ③ Accoppiamento elastico per uscita aria
- ④ Dispositivo di raddrizzamento aria espulsa
- ⑤ Curva aspirazione aria 90°
- ⑥ Canale lato aspirazione aria
- ⑦ Accoppiamento elastico lato aspirazione aria
- ⑧ Griglia aspirazione aria



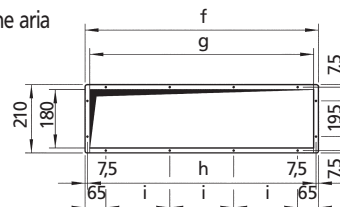
Montaggio nel controsoffitto

Esempio: Esecuzione orizzontale

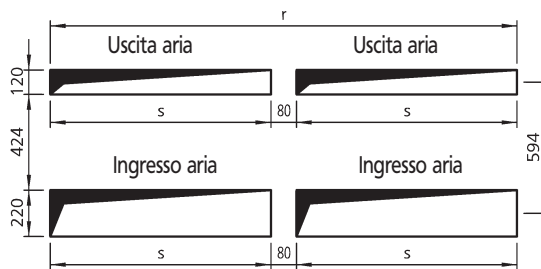
Uscita aria



Aspirazione aria



Dimensione telai



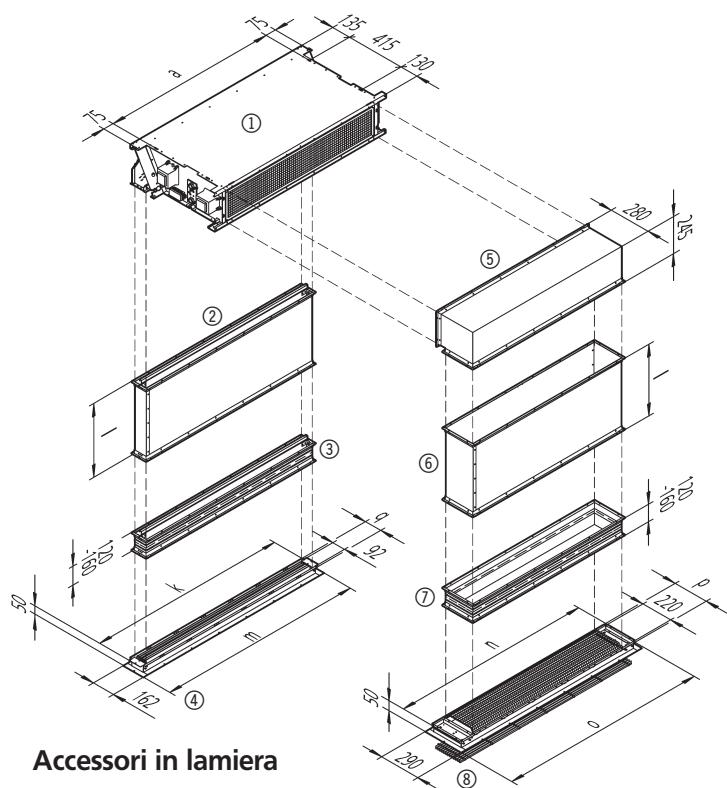
Dimensioni aperture di montaggio

Grandezza	10	15	20	25
a	730	1230	1730	2230
b	870	1370	900*	1150*
c	840	1340	870*	1120*
d	855	1355	885*	1135*
e	200	220	200	212,5
f	730	1230	820*	1070*
g	700	1200	790*	1040*
h	715	1215	805*	1055*
i	200	220	200	212,5
k	884	1384	884*	1134*
l	Fornire le dimensioni all'ordine			
m	954	1454	954*	1204*
n	884	1384	884*	1134*
o	954	1454	954*	1204*
p	210	210	210	210
q	110	110	110	110
r	-	-	1920	2420
s	920	1420	920*	1170*

tutte le misure in mm

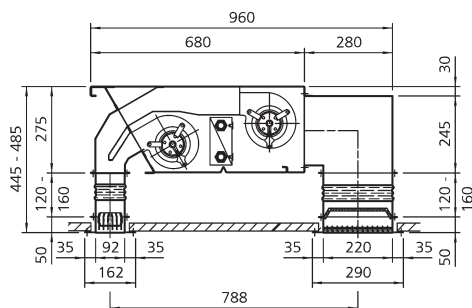
*Per le barriere d'aria grandezza 20 e 25 sono fornite per ognuna due accessori in lamiera di acciaio.

Barriera d'aria Tandem 300



Accessori in lamiera

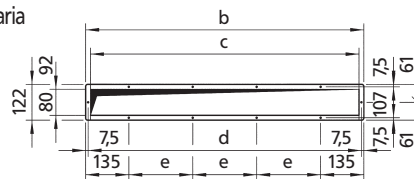
- ① Barriera d'aria, apparecchio base, Tandem 300, esecuzione orizzontale
- ② Canale per uscita aria
- ③ Accoppiamento elastico per uscita aria
- ④ Dispositivo di raddrizzamento aria espulsa
- ⑤ Curva aspirazione aria 90°
- ⑥ Canale lato aspirazione aria
- ⑦ Accoppiamento elastico lato aspirazione aria
- ⑧ Griglia aspirazione aria



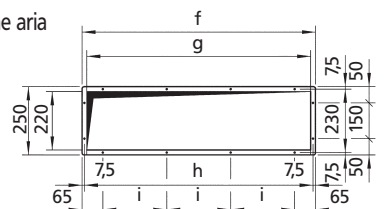
Montaggio nel controsoffitto

Esempio: Esecuzione orizzontale

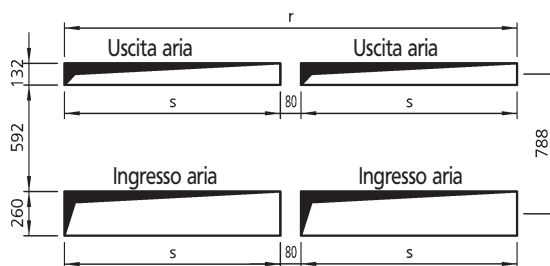
Uscita aria



Aspirazione aria



Dimensioni telai



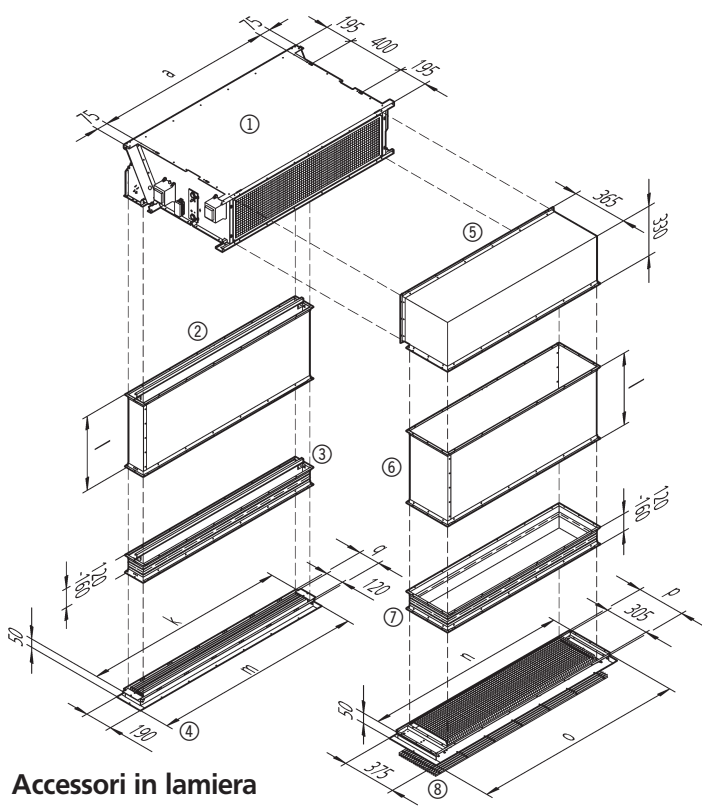
Dimensioni aperture di montaggio

Grandezza	10	15	20	25
a	730	1230	1730	2230
b	870	1370	900*	1150*
c	840	1340	870*	1120*
d	855	1355	885*	1135*
e	200	220	200	212,5
f	730	1230	820*	1070*
g	700	1200	790*	1040*
h	715	1215	805*	1055*
i	200	220	200	212,5
k	884	1384	884*	1134*
l	Fornire le dimensioni all'ordine			
m	954	1454	954*	1204*
n	884	1384	884*	1134*
o	954	1454	954*	1204*
p	250	250	250	250
q	122	122	122	122
r	-	-	1920	2420
s	920	1420	920*	1170*

tutte le misure in mm

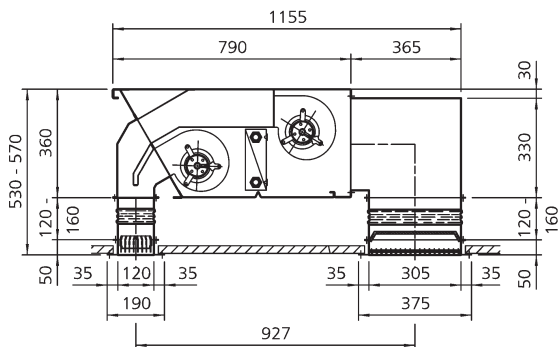
*Per le barriere d'aria grandezza 20 e 25 sono fornite per ognuna due accessori in lamiera di acciaio.

Barriera d'aria Tandem 385



Accessori in lamiera

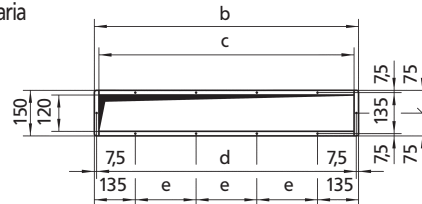
- ① Barriera d'aria, apparecchio base, Tandem 385, esecuzione orizzontale
- ② Canale per uscita aria
- ③ Accoppiamento elastico per uscita aria
- ④ Dispositivo di raddrizzamento aria espulsa
- ⑤ Curva aspirazione aria 90°
- ⑥ Canale lato aspirazione aria
- ⑦ Accoppiamento elastico lato aspirazione aria
- ⑧ Griglia aspirazione aria



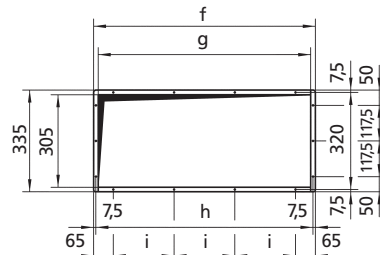
Montaggio nel controsoffitto

Esempio: Esecuzione orizzontale

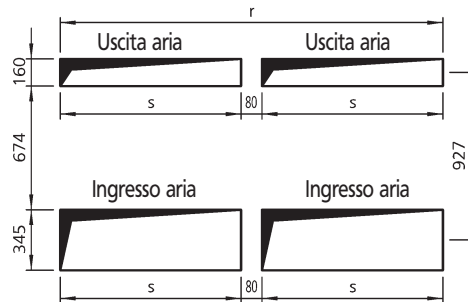
Uscita aria



Aspirazione aria



Dimensioni telaio



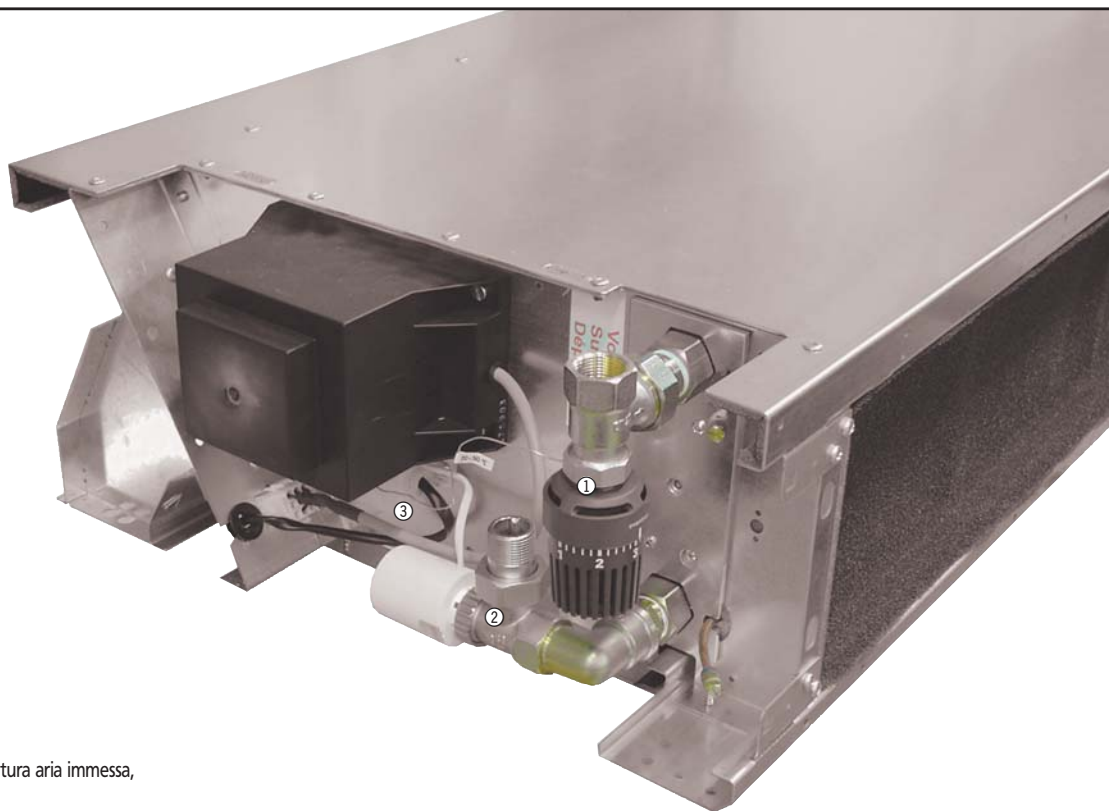
Dimensioni aperture di montaggio

Grandezza	15	20	25
a	1230	1730	2230
b	1370	900*	1150*
c	1340	870*	1120*
d	1355	885*	1135*
e	220	200	212,5
f	1230	820*	1070*
g	1200	790*	1040*
h	1215	805*	1055*
i	220	200	212,5
k	1384	884*	1134*
l	Fornire le dimensioni all'ordine		
m	1454	954*	1204*
n	1384	884*	1134*
o	1454	954*	1204*
p	335	335	335
q	150	150	150
r	-	1920	2420
s	1420	920*	1170*

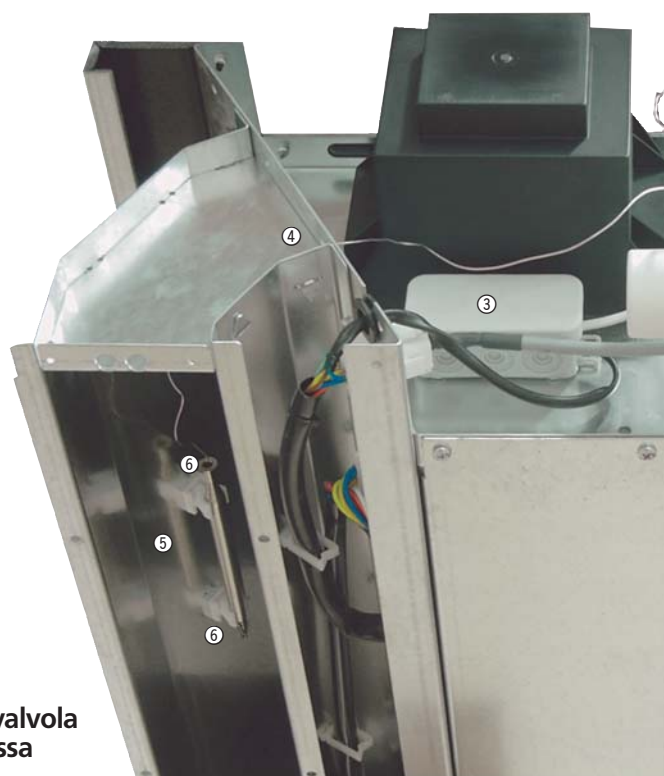
tutte le misure in mm

*Per le barriere d'aria grandezza 20 e 25 sono fornite per ognuna due accessori in lamiera di acciaio

8. Barriera d'aria Vario: Montaggio della valvola d'intercettazione termoelettrica e Valvola limitatrice della temperatura aria immessa

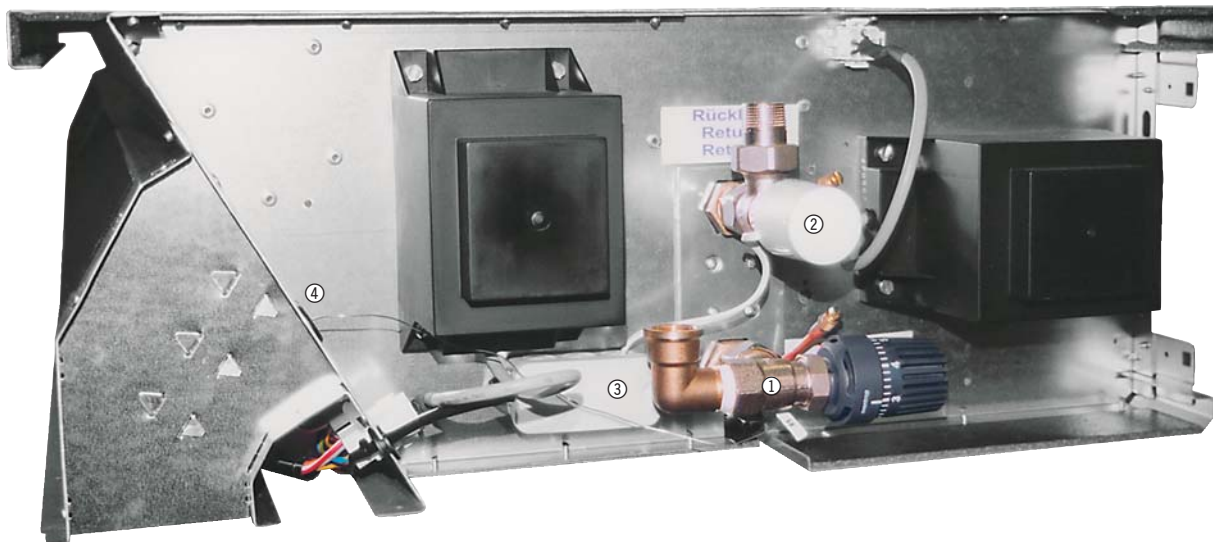


- ① Valvola limitatrice temperatura aria immessa, tipo 100965 (mandata)
- ② Valvola d'intercettazione termoelettrica tipo 100910 (ritorno)
- ③ Morsettiera elettrica per valvola d'intercettazione termoelettrica
- ④ Passaggio capillare valvola limitatrice della temperatura aria espulsa
- ⑤ Sonda a distanza per la valvola limitatrice della temperatura aria immessa (montaggio con clips tubo ⑥ comprese nella fornitura)



Montaggio sonda a distanza per valvola limitatrice temperatura aria immessa

9. Barriera d'aria Tandem 300: Montaggio della valvola d'intercettazione termoelettrica e Valvola limitatrice della temperatura aria immessa

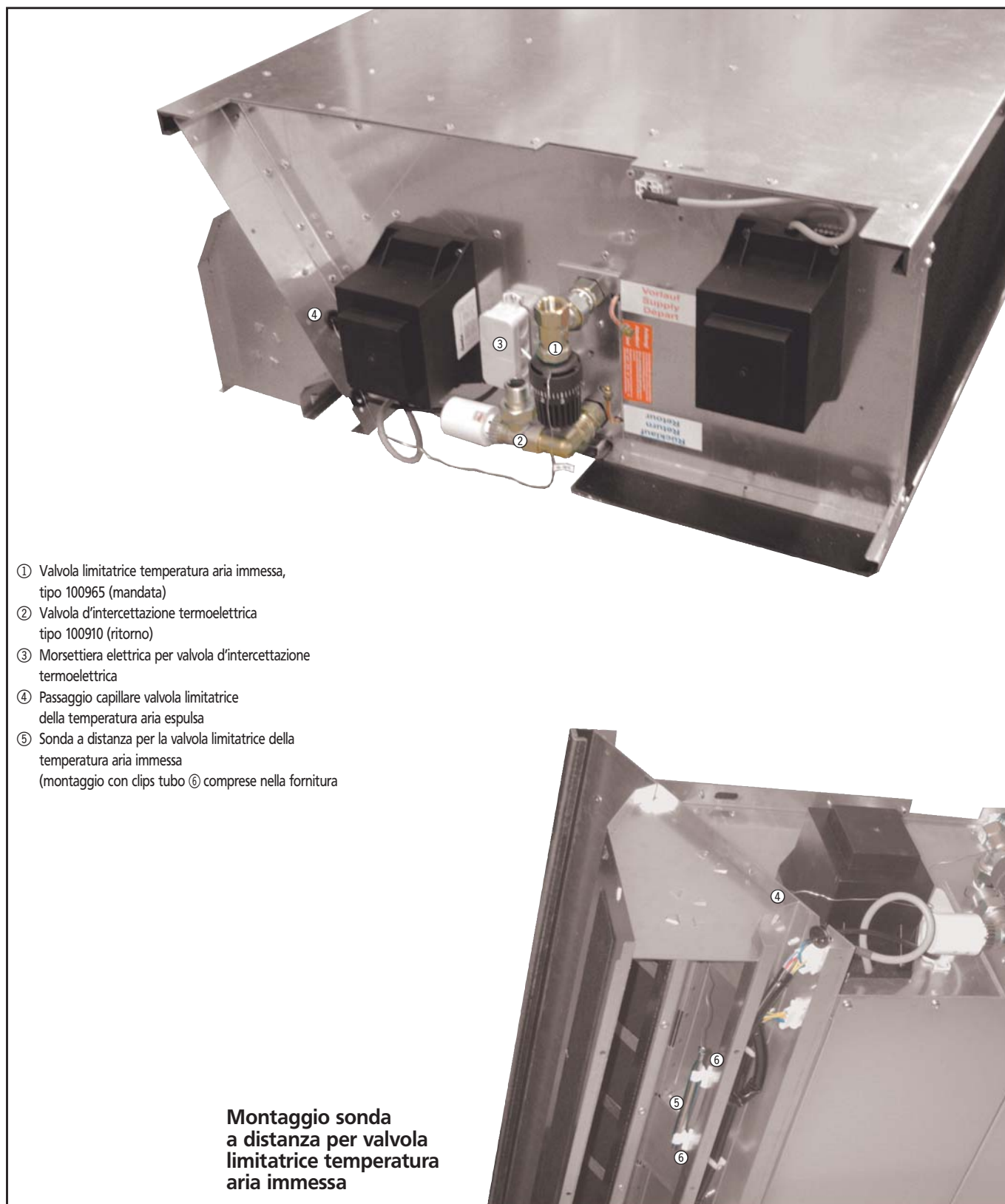


- ① Valvola limitatrice temperatura aria immessa, tipo 100965 (mandata)
- ② Valvola d'intercettazione termoelettrica tipo 100910 (ritorno)
- ③ Morsettiera elettrica per valvola d'intercettazione termoelettrica
- ④ Passaggio capillare valvola limitatrice della temperatura aria espulsa
- ⑤ Sonda a distanza per la valvola limitatrice della temperatura aria immessa (montaggio con clips tubo ⑥ compresi nella fornitura)

Montaggio sonda a distanza per valvola limitatrice temperatura aria immessa



10. Barriera d'aria Tandem 385: Montaggio della valvola d'intercettazione termoelettrica e Valvola limitatrice della temperatura aria immessa



11. Collegamenti elettrici



Prescrizioni di sicurezza

Il collegamento elettrico di questo apparecchio richiede conoscenze tecniche nel campo dell'elettrotecnica. Tali conoscenze tecniche, sono normalmente insegnate durante l'apprendimento delle professioni menzionate, per questo motivo non sono descritte in modo specifico.

Il collegamento elettrico è consentito solo sugli impianti in cui è stato predisposto un dispositivo onnipolare di separazione dalla rete elettrica con distanza minima fra i contatti aperti di 3 mm!

Prima di iniziare qualsiasi lavoro sui circuiti di comando della barriera d'aria, verificare e rispettare le seguenti prescrizioni di sicurezza:

- Togliere tensione all'impianto ed assicurarsi che non possa essere reinserita da persone estranee.
- Effettuare i collegamenti elettrici in conformità allo schema dell'apparecchio
- Il collegamento elettrico deve essere conforme alle norme VDE, CEI e alle direttive EN, così come alle TAB's (condizioni tecniche per i collegamenti) delle società regionali di distribuzione dell'energia elettrica.
- Collegare l'apparecchio solo a conduttori con posa fissa.

I collegamenti elettrici errati possono danneggiare l'apparecchio! Il costruttore non risponde dei danni a persone o cose causate da collegamenti errati e/o manipolazioni errate!

Caratteristiche elettriche							
Variante		Grandezza					
		10	15	20	25	30	35
Vario	Corrente A	1,68	2,48	3,27	4,77	4,77	5,75
	Potenza W	392	573	754	1091	1091	1327
Tandem 300	Corrente A	2,55	3,81	4,85	7,10	7,10	-
	Potenza W	590	900	1120	1603	1603	-
Tandem 385	Corrente A	-	4,96	6,54	9,54	-	-
	Potenza W	-	1146	1508	2182	-	-

Collegamenti elettrici

La morsettieria si trova sul lato destro dell'apparecchio, visto dal lato aspirazione aria, dietro il pannello laterale smontabile del mantello.

- Togliere il pannello laterale del mantello.
- Togliere il coperchio della morsettieria.
- Collegare i conduttori secondo lo schema elettrico allegato. Fare attenzione alla variante della regolazione prevista.

Variante regolazione

La posa dei cavi e i collegamenti elettrici dipendono dagli accessori di regolazione utilizzati. Gli schemi elettrici corrispondenti sono allegati all'apparecchio fornito.

Esecuzione elettromeccanica

Descrizione dei comandi:

- La tensione di rete applicata alla barriera d'aria è portata al trasformatore integrato.
- Le cinque uscite di tensione sono cablate al selettore stadi di velocità.
- La velocità desiderata (= stadio di tensione) è trasferita al ventilatore tramite il selettore.
- La valvola del riscaldamento (se presente) è attivata o disattivata tramite un contatto separato con uscita a 230 V..

La valvola del riscaldamento (se presente) è attivata o disattivata tramite un contatto separato con uscita a 230 V!

Variante regolazione	Tipo	Ponticello
Selettore a 3 velocità, montaggio apparente	100917	Valvola non prevista
Selettore a 3 velocità, montaggio incassato	100918	
Selettore a 3 velocità estate-inverno, apparente	100920	Morsetto 6 - Morsetto 7
Selettore a 3 velocità estate-inverno, incassato	100922	
Selettore a 5 velocità, montaggio apparente	100925	Morsetto 10 - Morsetto 12
Selettore a 5 velocità, montaggio incassato	100926	
Selettore a 5 velocità estate-inverno, apparente	100928	
Selettore a 5 velocità estate-inverno, incassato	100929	

Funzionamento in parallelo

Attraverso il modulo cascata tipo 100906 possono essere collegate in parallelo al massimo due barriere d'aria. Attraverso l'impiego di ulteriori moduli cascata o possibile aumentare i gruppi. Perciò il numero di moduli cascata necessari dipende dalla quantità di barriere d'aria funzionanti in parallelo e può essere desunta dalla tabella seguente.

Numero dei moduli cascata per il funzionamento parallelo delle barriere d'aria (massimo 10 unità)																																		
	Quantità barriere d'aria Vario										Quantità barriere d'aria Tandem																							
											Comando singolo (barriera fredda e calda)										Comando in parallelo (barriera fredda e calda)													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				
Quantità moduli cascata in base alla regolazione del numero velocità	0	1	2	2	3	3	4	4	5	5	0	2	4	4	6	6	8	8	10	10	0	1	2	2	3	3	4	4	5	5				

Posa dei cavi

Funzionamento singolo barriera d'aria Vario

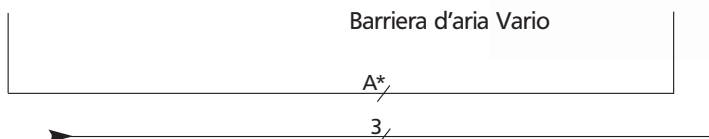


Esempio:
selettore di 3 velocità
apparente, tipo 100917



Barriera d'aria Vario

Rete
230 V/50 Hz,
Fusibili a cura del committente



Funzionamento parallelo di due barriere d'aria Vario



Barriera d'aria Vario



Barriera d'aria Vario

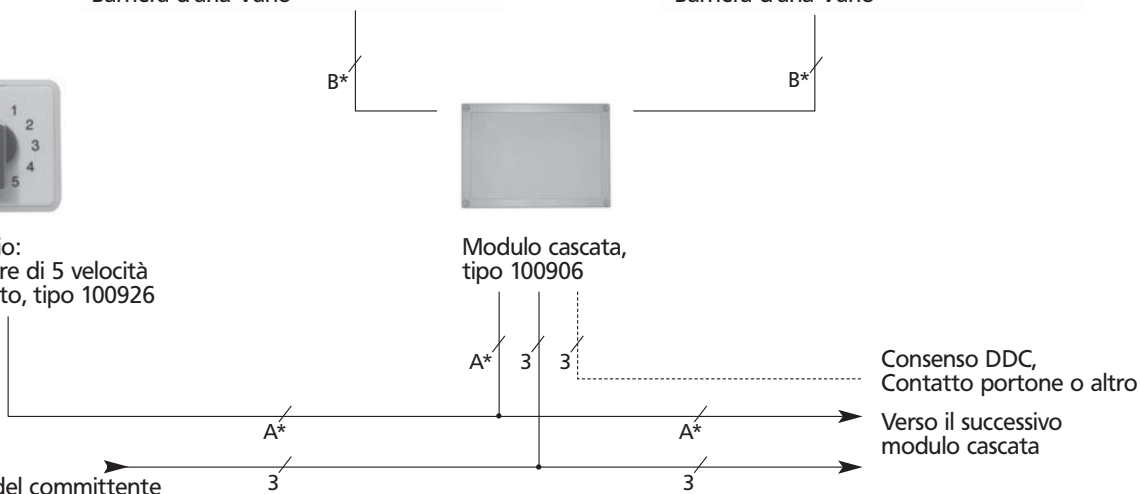


Esempio:
selettore di 5 velocità
incassato, tipo 100926



Modulo cascata,
tipo 100906

Rete
230 V/50 Hz,
Fusibili a cura del committente



*Il numero dei conduttori dei cavi contrassegnati con le lettere sono riportati nella tabella sottostante. In caso di altri cavi il numero dei conduttori, compreso quello di terra, è indicato direttamente nello schema. Il valore tra parentesi vale in caso di utilizzo di un termostato antigelo (necessario solo in caso d'impiego in locali non riscaldati).

Numero conduttori incluso in conduttore di terra

Cavo	Selettore di 3 velocità, tipo 100917/100918	Selettore di 3 velocità estate/-inverno, tipo 100920/100922	Selettore di 5 velocità, tipo 100925/100926	Selettore di 5 velocità estate/-inverno, tipo 100928/100929
A	5	6	8	8
B	6 (9)	7 (10)	9 (12)	9 (12)

1.51 | 2.51 | 2.52 Barriera d'aria Vario, Barriera d'aria Tandem 300/385

Esecuzione orizzontale

Istruzioni di installazione

Funzionamento singolo barriera d'aria Tandem (barriera d'aria calda e fredda separati)



Esempio:
Selettore di 3 velocità
incassato, tipo 100918



Esempio:
Selettore di 3 velocità estate/inverno,
incassato, tipo 100922



Barriera d'aria Tandem

Rete
230 V/50 Hz
Fusibili a cura del committente

B*

A*

3

Funzionamento parallelo barriere d'aria Tandem (barriera d'aria calda e fredda separati)



Barriera d'aria Tandem



Esempio:
Selettore di 5 velocità,
apparente, tipo 100925



Esempio :
Selettore di 5 velocità estate/inverno,
apparente, tipo 100928

Modulo cascata
per barriera d'aria calda,
tipo 100906

Modulo cascata
per barriera d'aria fredda,
tipo 100906

Rete
230 V/50 Hz
Fusibili a cura del committente

B*

A*

B*

A*

B*

A*

3

Consenso DDC,
Contatto portone o altro

Consenso DDC,
Contatto portone o altro

Verso il successivo
modulo cascata
barriera d'aria calda

Verso il successivo
modulo cascata
barriera d'aria fredda

Verso il successivo
modulo cascata

*Il numero dei conduttori dei cavi contrassegnati con le lettere sono riportati nella tabella sottostante. In caso di altri cavi il numero dei conduttori, compreso quello di terra, è indicato direttamente nello schema. Il valore tra parentesi vale in caso di utilizzo di un termostato antigelo (necessario solo in caso d'impiego in locali non riscaldati).

Numero conduttori incluso in conduttore di terra

Cavo	Selettore di 3 velocità, tipo 100917/100918	Selettore di 3 velocità estate/inverno, tipo 100920/100922	Selettore di 5 velocità, tipo 100925/100926	Selettore di 5 velocità estate/inverno, tipo 100928/100929
A	5	/	7	/
B	/	6	/	8
C	6 (9)	/	8 (11)	/
D	/	7 (10)	/	9 (12)

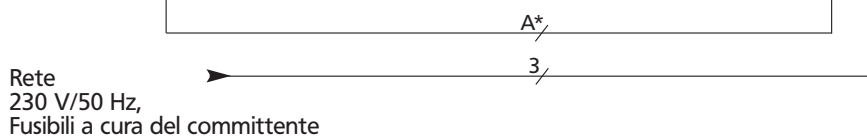
Funzionamento singolo barriera d'aria (barriera d'aria calda e fredda in parallelo)



Esempio:
Selettore di 3 velocità
apparente, tipo 100917



Barriera d'aria Tandem



Funzionamento parallelo barriere d'aria Tandem



Barriera d'aria Tandem



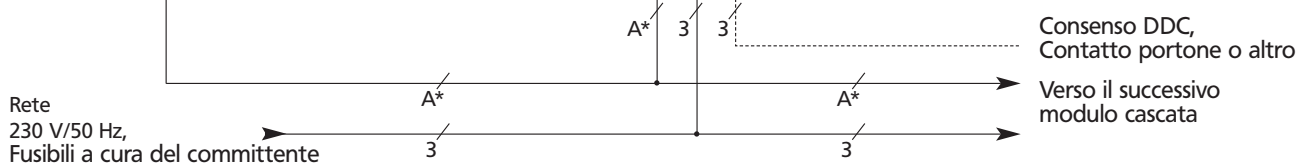
Barriera d'aria Tandem



Esempio:
Selettore di 5 velocità
incassato, tipo 100926



Modulo cascata,
tipo 100906



* Il numero dei conduttori dei cavi contrassegnati con le lettere sono riportati nella tabella sottostante. In caso di altri cavi il numero dei conduttori, compreso quello di terra, è indicato direttamente nello schema. Il valore tra parentesi vale in caso di utilizzo di un termostato antigelo (necessario solo in caso d'impiego in locali non riscaldati).

Numero conduttori incluso in conduttore di terra

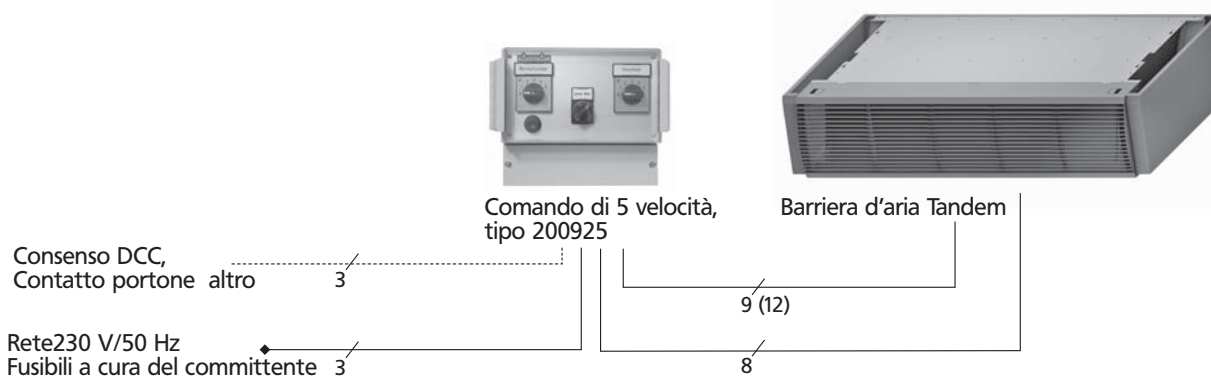
Cavo	Selettore di 3 velocità, tipo 100917/100918	Selettore di 3 velocità estate/-inverno, tipo 100920/100922	Selettore di 5 velocità, tipo 100925/100926	Selettore di 5 velocità estate/-inverno, tipo 100928/100929
A	5	6	8	8
B	6 (9)	7 (10)	9 (12)	9 (12)


Comando di 5 velocità, tipo 200925
Comando di 5 velocità 0-1-2-3-4-5, apparente, tipo 200925

Solo per barriera d'aria Tandem; contenitore per il montaggio a parete, colore grigio, con coperchio trasparente sopra gli elementi di controllo e comando, ingresso cavi dal basso; con la seguente dotazione:

- 1 selettore 0-1-2-3-4-5 per gruppo valvola „barriera aria fredda”
- 1 selettore 0-1-2-3-4-5 per gruppo valvola „barriera aria calda”
- 1 selettore estate/inverno per il comando di una valvola d'intercettazione termoelettrica, in caso di gruppo ventilatori „barriera aria calda” attivata
- 1 ingresso selettore per il consenso dell'apparecchio di controllo della barriera d'aria attraverso una regolazione DDC o contatto del portone; morsetti separati per il collegamento del termostato antigelo tipo 30268 o barriera d'aria con lettera terminale tipo -F

Grado protezione	IP 54
max. corrente	16 A
max. tensione	230 V AC
Dimensioni	A x L x P: 185 x 212 x 115 mm

Comando di 5 velocità per il funzionamento singolo della barriera d'aria Tandem


Il numero dei conduttori dei cavi contrassegnati con le lettere sono riportati nella tabella sottostante. Il valore tra parentesi vale in caso di utilizzo di un termostato antigelo (necessario solo in caso d'impiego in locali non riscaldati).

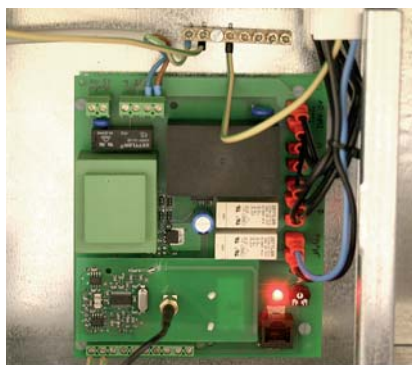


Fig.: Inserire con cura il connettore dell'antenna radio sulla scheda (scheda piccola) e serrare la vite del morsetto.

12. Radiocomando

Nel caso la barriera d'aria sia dotata di radiocomando tipo Tipo _____-00W, per la messa in servizio e il comando fare riferimento alle indicazioni seguenti.

Messa in servizio

- La scheda del ricevitore è posta sulla parte destra dell'apparecchio visto lato aspirazione aria.
- Togliere la parte laterale destra del mantello.
- Collegare l'antenna ricevente, allo scopo fissare il terminale del cavo sul morsetto predisposto sulla piccola scheda ad innesto presente sulla barriera d'aria (vedere figura).
- L'antenna è fissata tramite la base magnetica e può essere posizionata sul mantello dell'apparecchio in qualsiasi punto. Scegliere la posizione in cui la ricezione è ottimale. È importante che segnali estranei non possano raggiungere l'antenna.

Codifica del trasmettitore/ricevitore:

- Fornire tensione alla presa di corrente e inserire la spina nella presa. Dopo avere fornito tensione si ha 1 minuto di tempo per la codifica. Qualora la codifica non sia avvenuta entro questo periodo di tempo, può essere rifatta dopo avere tolto e applicato nuovamente la tensione di rete (estrarre e reinserire la spina di rete). Durante la codifica posizionarsi nei pressi del portone, in questo modo è possibile verificare se la codifica è stata portata a termine correttamente.

Segnalazione presenza dell'unità di comando (trasmettitore):

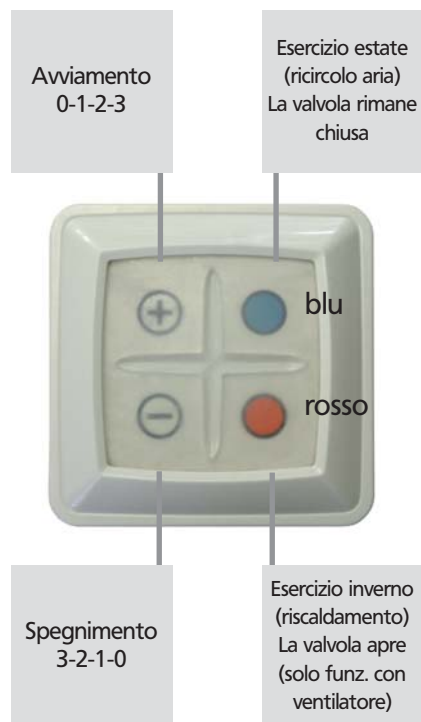
- Inserire la spina di rete nella presa a 230 V/50 Hz. Sulla scheda lampeggia il LED giallo (vedere figura).
- Premere due tasti (qualsiasi) dell'unità di comando posti in diagonale fra loro, mantenere premuto per un tempo superiore al secondo. Dopo l'avvenuta codifica la barriera d'aria può essere comandata tramite il radiocomando.

Disattivazione presenza dell'unità di comando (trasmettitore):

- Estrarre la spina dalla presa di rete.
- Inserire nuovamente la spina nella presa di rete 230 V/50 Hz. Ora sulla scheda lampeggia il diodo LRD giallo (vedere figura).
- Premere contemporaneamente i quattro tasti per un tempo superiore al secondo. Dopo l'avvenuta codifica la barriera d'aria non reagisce più al radiocomando.
- Dopo l'avvenuta codifica rimontare la parte laterale del mantello.

Comando

Dato che l'unità di comando è priva di elementi per la segnalazione ottica come per es. diodi LED, la batteria ha una durata di circa 10 anni. Con l'aiuto del foglio adesivo applicato sulla parte posteriore del radiocomando, è possibile fissare l'unità di comando in un luogo in cui la ricezione radio è ottimale. Non fissare il radiocomando a superfici metalliche. La funzionalità del radiocomando può essere compromessa oppure annullata. L'unità di comando ha una portata di 100 m, purché non siano presenti ostacoli.



Comando esterno

Il radiocomando offre la possibilità di attivare comandi a distanza tramite contatti in chiusura liberi da potenziali. Allo scopo sono disponibili sul modulo di regolazione presente sulla barriera d'aria ingressi digitali. Attraverso gli ingressi digitali possono essere attivate le seguenti funzioni:

Ingresso digitale 1 (attivazione dall'esterno):

Tramite un contatto esterno in chiusura libero da potenziale, per esempio orologio programmatore, è possibile attivare a distanza la barriera d'aria.

Ingresso digitale attivato:

- Tutte le funzioni dell'unità di comando sono attive

Ingresso digitale disattivato:

- Tutte le funzioni dell'unità di comando sono disattivate. Il ventilatore viene spento e la valvola è chiusa

Attenzione! Dopo il contatto libero la velocità del ventilatore deve essere selezionata attraverso il.

Ingresso digitale 2 (velocità 2 fissa)

Tramite un contatto esterno in chiusura libero da potenziale, per esempio termostato ambiente o esterno, è possibile comandare alla velocità 2 fissa il ventilatore. La valvola apre. Il comando a distanza è disattivato.

Ingresso digitale 3 (aumento della velocità)

Tramite un contatto esterno in chiusura libero da potenziale, per esempio contatto del portone, è possibile aumentare di una velocità quella selezionata tramite il comando a distanza. Se tramite il comando si è selezionata la velocità 0, non avviene l'aumento di velocità.

Priorità degli ingressi digitali:

- Ingresso dig. 1 maggiore dell'ing. digitale 3, ma minore dell'ing. digitale 2
- Ingresso dig. 2 maggiore dell'ing. digitale 1, ma minore dell'ing. digitale 3
- Ingresso dig. 3 maggiore dell'ing. digitale 2, ma minore dell'ing. digitale 1

Segnalazioni stati:

Un diodo LED giallo posto sul circuito stampato segnala lo stato:

- LED acceso:
- Selezionato ingresso dig. 1 (attivazione dall'esterno) e
 - Ingresso digitale 2 (velocità 2 fissa) non selezionato

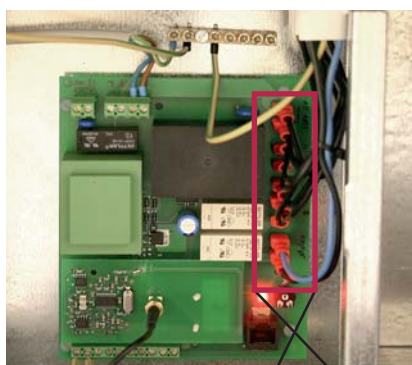
- LED lampeggia:
- Entrata digitale 2 (velocità 2 stabile) è deselezionata. Lo stato dell'entrata digitale 1 (contatto esterno) è irrilevante

- LED lamp. breve:
- Ingresso dig. 1 (attivazione dall'esterno) non selezionato e
 - Ingresso digitale 2 (velocità 2 fissa) non selezionato

- LED spento:
- Alimentazione rete interrotta

Provvedimenti:

- La spina è inserita nella presa di corrente??
- Verificare i fusibili di protezione della linea.
- Verificare i fusibili sul circuito stampato.



Scelta delle velocità fra le tre velocità della regolazione

Le barriere d'aria possiedono di serie ventilatori con 5 velocità. Tramite il radiocomando è possibile far funzionare in ventilatore della barriera d'aria a 3 velocità. In fabbrica sono attivate la velocità 2, 3 e 5 (impostazione di fabbrica). Tramite la modifica dell'innesto delle spine sui singoli ventilatori è possibile selezionare altre velocità (vedere esempio).



Attenzione! In fase di selezione delle velocità, rispettare la seguente regola:

Velocità stadio 1 < velocità stadio 2 < velocità stadio 3.

Stadio velocità	Impostazione di fabbrica	Colore conduttore	Morsetto
Stadio 1	non collegato (morsetti di appoggio 1)	bianco	X
Stadio 2	collegato allo stadio velocità minima (L)	rosso	1
Stadio 3	collegato allo stadio velocità media (M)	grigio	2
Stadio 4	non collegato (morsetti di appoggio 2)	arancio	X
Stadio 5	collegato allo stadio velocità alta (H)	nero	3

Impostazione di fabbrica

Esempio variazione della velocità:

Gli stadi velocità dovrebbero essere impostati su stadio 1, 4 e 5.

Stadio velocità	Impostazione di fabbrica	Colore conduttore	Morsetto
Stadio 1	collegato allo stadio velocità minima (L)	bianco	1
Stadio 2	non collegato (morsetti di appoggio 1)	rosso	X
Stadio 3	non collegato (morsetti di appoggio 2)	grigio	X
Stadio 4	collegato allo stadio velocità media (M)	arancio	2
Stadio 5	collegato allo stadio velocità alta (H)	nero	3

Collegamento radiocomando per barriera d'aria Vario/Tandem



Radiocomando
Tipo _____ 00W

Rete
230 V/50 Hz,
Fusibili a cura del committente

*Barriera d'aria - Apparecchio base

Antenna ricevente
(compresa nella fornitura)



Esempio: Vario

2/2/2
Ingresso digitale 1 (attivazione)
Ingresso digitale 2 (velocità 2 fissa)
Ingresso digitale 3 (aumento velocità)

Presa a muro di sicurezza
a cura del committente,
230 V/N/PE
50 Hz

